OFX 180

MANUAL DEL USUARIO



olivetti

PUBLICACIÓN REALIZADA POR:

Olivetti I-Jet S.p.A.
Località Le Vieux
11020 ARNAD (Italia)

Realización editorial:

Olivetti Tecnost, S.p.A.
Direzione @ Home/Office
Via Jervis, 77 - 10015 IVREA (Italia)

El fabricante se reserva el derecho de aportar cambios al producto descrito en este manual en cualquier momento y sin aviso previo.
Este equipo ha sido homologado de conformidad con la Decisión 98/482/CE del Consejo para la conexión paneuropea de un terminal simple a la red analógica PSTN. Debido a las diferencias entre las redes de los distintos países, la aprobación no garantiza de por sí el funcionamiento correcto en todos los puntos de terminación de red PSTN.
En caso de surgir algún problema, póngase en contacto en primer lugar con el proveedor del equipo.

SÓLO PARA ESPAÑA
"AVISO: este equipo ha sido certificado de acuerdo con la Decisión del Consejo 98/482/EC para la conexión paneuropea de un terminal simple a la red telefónica pública conmutada (RTPC). No obstante a la vista de las diferencias que existen entre las RTPC que se ofrecen en diferentes paises, la certificación no constituye por si sola una garantía incondicional de funcionamiento satisfactorio en todos los puntos de terminación de la red de una RTPC. En caso de surgir algún problema, procede ponerse en contacto en primer lugar con el proveedor del equipo."

El fabricante declara, bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto por las Normas 1999/05/CE.
La conformidad está demostrada con la marca CE colocada en el producto.

SÓLO PARA ESPAÑA
"El fabricante declama, bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva 99/05/CE del Parlamento Europeo y del Consejo del 9 de Marzo de 1999, transpuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 1890/2000, del 20 de novembre."

Declaración de compatibilidad de red
Se declara que el producto ha sido diseñado para funcionar en todas las redes de los países de la Comunidad Europea así como de Suiza y Noruega.
La plena compatibilidad con las redes de cada país, puede depender de específicos parámetros software nacionales, oportunamente configurables en el producto. En caso de problemas de conexión con redes no EC PSTN, ponerse en contacto con el centro de soporte técnico del propio país.

SÓLO PARA ESPAÑA
"Este aparato funciona correctamente con la interface de la Red Telefónica Digital de Servicios Integrados (RDSI) de Telefónica de España S.A."

Se ruega prestar mucha atención a las siguientes acciones que pueden comprometer la conformidad arriba certificada y obviamente las características del producto:

- alimentación eléctrica errónea;
- instalación o uso erróneos, impropios o no conformes con las advertencias detalladas en el manual de utilización entregado con el producto;
- sustitución de componentes o accesorios originales por otros no aprobados por el fabricante, o bien efectuada por parte de personal no autorizado.

ATENCIÓN: ESTE EQUIPO DEBE ESTAR CONECTADO A UNA TOMA DE TIERRA.

La toma de pared debe ser accesible y estar cerca. Para desconectar la máquina de la alimentación eléctrica, hay que sacar el enchufe del cable de alimentación.

PRIMERA SECCIÓN

ANTES DE COMENZAR A UTILIZAR I

CONOCER EL FAX II

COMENZAR ENSEGUIDA V

ÍNDICE GENERAL

SEGUNDA SECCIÓN

CÓMO CONSULTAR EL MANUAL

El manual ha sido dividido esencialmente en dos **secciones**: la primera sección "**Conocer el fax**" y "**Comenzar enseguida**" te proveen una resumen de la descripción del fax, **permitiéndote su instalación y uso inmediatos**, aunque sea con sus capacidades mínimas.
Después de esta fase inicial, puedes consultar **la segunda sección** del manual. En ella **tendrás una descripción más detallada del fax y de sus numerosas prestaciones**.

⚠ PRECAUCIONES DE USO

- No trates nunca de reparar el fax si no lo sabes hacer: cuando se saca la carrocería se corre el peligro de descargas eléctricas o de otros daños. Por lo tanto, es mejor dirigirse exclusivamente a personal técnico cualificado.
- Si no utilizas el fax por un periodo de tiempo prolongado, te recomiendo desconectarlo de la toma de corriente: evitarás que disturbios accidentales o saltos de tensión lo puedan dañar.
- **En caso de temporales, se recomienda desconectar el equipo de la toma de corriente y también de la línea telefónica, para evitar que se arruine.**
- En caso de caída de tensión o de ausencia de alimentación, no puedes llamar ni recibir llamadas telefónicas porque el teclado numérico está desactivado.
  Si no hay otra alternativa que el fax para realizar una llamada en estas condiciones, debes usar un teléfono de emergencia, del tipo homologado por el gestor de la red, que puedes conectar directamente al fax.

⚠ PRECAUCIONES PARA LA INSTALACIÓN

- Colócalo sobre una superficie horizontal y estable, sin vibraciones, para evitar caídas que podrían provocar daños, ya sea a las personas que al producto mismo.
- Consérvalo alejado de fuentes de agua o vapor, de fuentes de calor excesivo y de lugares polvorientos. No lo expongas a la luz directa del sol.
- Consérvalo lo suficientemente lejos de otros dispositivos eléctricos o electrónicos que podrían generar interferencias, como radios, televisores, etc.
- Por último, evita dejar alrededor del mismo libros, documentos u otros objetos que reduzcan el espacio necesario para la ventilación normal. Las condiciones ambientales ideales para su colocación son de 5°C a 35°C con una humedad del 15% al 85%.
- Deja espacio suficiente adelante de la ranura de salida de los originales transmitidos y copiados, para que no se caigan al piso.

ACERCA DE LOS PARÁMETROS DE INSTALACIÓN Y CONFIGURACIÓN

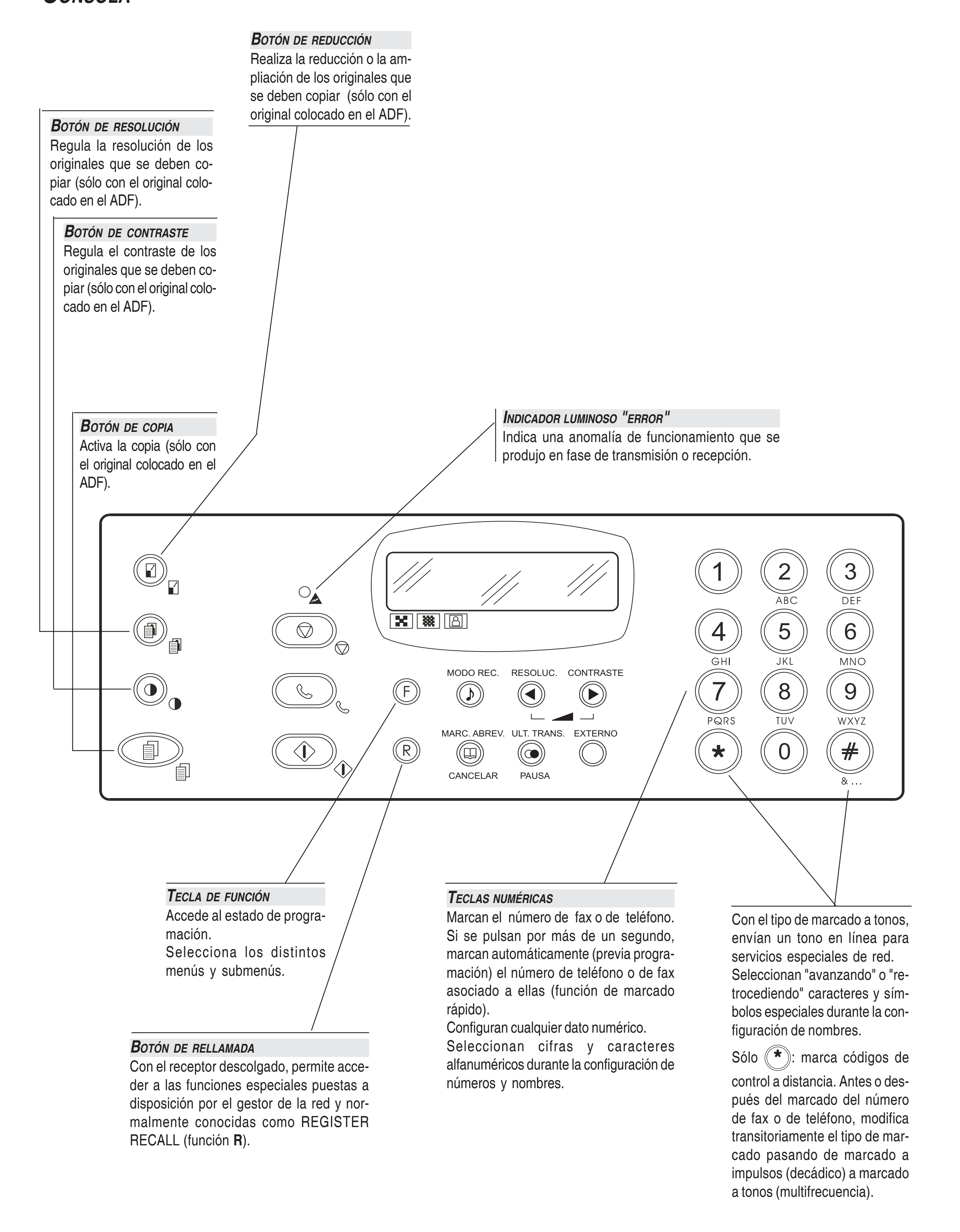
Puesto que los valores predeterminados a nivel nacional para cada parámetro de instalación y configuración pueden sufrir cambios debidos a exigencias de homologación o de usuarios particulares, no siempre existe correspondencia entre dichos valores y los presentados en el manual: se recomienda, por lo tanto, imprimirlos antes de modificarlos.

CONTENIDO DEL EMBALAJE

Además del fax y de este manual, el embalaje contiene:

- El cable de conexión a la línea telefónica
- El enchufe telefónico (si está previsto)
- El paquete con una cabeza de impresión monocromática en el equipo base (**no es recargable**)
- El receptor telefónico
- El soporte para el papel de alimentación
- La plantilla para nacionalizar la parte central de la consola operativa
- El listado de los centros de asistencia al cliente Olivetti (**Olivetti Customer Service**).

CONSOLA



BOTÓN DE REDUCCIÓN
Realiza la reducción o la ampliación de los originales que se deben copiar (sólo con el original colocado en el ADF).

BOTÓN DE RESOLUCIÓN
Regula la resolución de los originales que se deben copiar (sólo con el original colocado en el ADF).

BOTÓN DE CONTRASTE
Regula el contraste de los originales que se deben copiar (sólo con el original colocado en el ADF).

BOTÓN DE COPIA
Activa la copia (sólo con el original colocado en el ADF).

INDICADOR LUMINOSO "ERROR"
Indica una anomalía de funcionamiento que se produjo en fase de transmisión o recepción.

TECLA DE FUNCIÓN
Accede al estado de programación.
Selecciona los distintos menús y submenús.

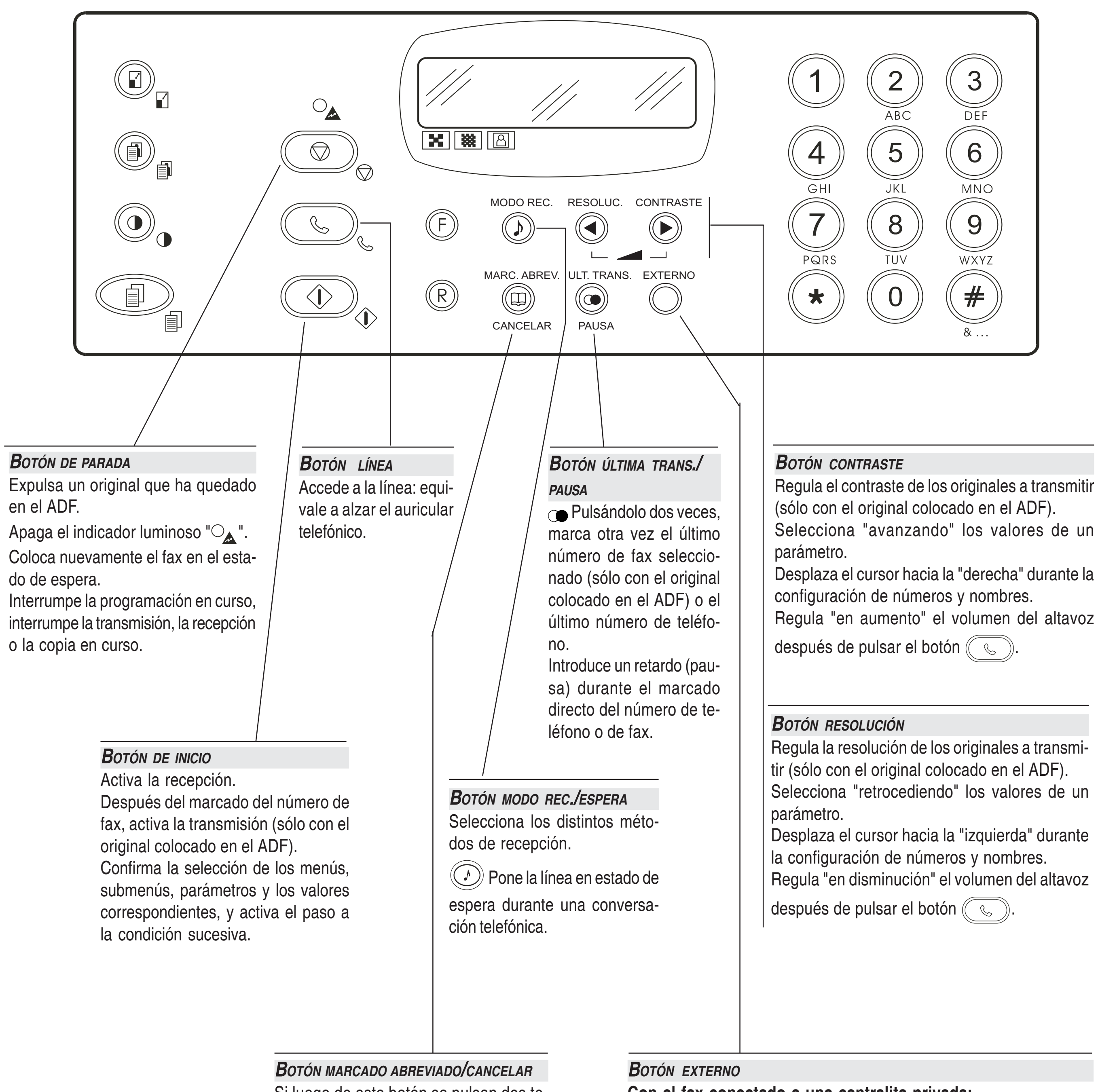
BOTÓN DE RELLAMADA
Con el receptor descolgado, permite acceder a las funciones especiales puestas a disposición por el gestor de la red y normalmente conocidas como REGISTER RECALL (función **R**).

TECLAS NUMÉRICAS
Marcan el número de fax o de teléfono.
Si se pulsan por más de un segundo, marcan automáticamente (previa programación) el número de teléfono o de fax asociado a ellas (función de marcado rápido).
Configuran cualquier dato numérico.
Seleccionan cifras y caracteres alfanuméricos durante la configuración de números y nombres.

Con el tipo de marcado a tonos, envían un tono en línea para servicios especiales de red.
Seleccionan "avanzando" o "retrocediendo" caracteres y símbolos especiales durante la configuración de nombres.

Sólo (*): marca códigos de control a distancia. Antes o después del marcado del número de fax o de teléfono, modifica transitoriamente el tipo de marcado pasando de marcado a impulsos (decádico) a marcado a tonos (multifrecuencia).

CONSOLA



BOTÓN DE PARADA

Expulsa un original que ha quedado en el ADF.

Apaga el indicador luminoso "○▲".

Coloca nuevamente el fax en el estado de espera.

Interrumpe la programación en curso, interrumpe la transmisión, la recepción o la copia en curso.

BOTÓN LÍNEA

Accede a la línea: equivale a alzar el auricular telefónico.

BOTÓN ÚLTIMA TRANS./PAUSA

Pulsándolo dos veces, marca otra vez el último número de fax seleccionado (sólo con el original colocado en el ADF) o el último número de teléfono.

Introduce un retardo (pausa) durante el marcado directo del número de teléfono o de fax.

BOTÓN CONTRASTE

Regula el contraste de los originales a transmitir (sólo con el original colocado en el ADF).

Selecciona "avanzando" los valores de un parámetro.

Desplaza el cursor hacia la "derecha" durante la configuración de números y nombres.

Regula "en aumento" el volumen del altavoz después de pulsar el botón .

BOTÓN RESOLUCIÓN

Regula la resolución de los originales a transmitir (sólo con el original colocado en el ADF).

Selecciona "retrocediendo" los valores de un parámetro.

Desplaza el cursor hacia la "izquierda" durante la configuración de números y nombres.

Regula "en disminución" el volumen del altavoz después de pulsar el botón .

BOTÓN DE INICIO

Activa la recepción.

Después del marcado del número de fax, activa la transmisión (sólo con el original colocado en el ADF).

Confirma la selección de los menús, submenús, parámetros y los valores correspondientes, y activa el paso a la condición sucesiva.

BOTÓN MODO REC./ESPERA

Selecciona los distintos métodos de recepción.

♪ Pone la línea en estado de espera durante una conversación telefónica.

BOTÓN MARCADO ABREVIADO/CANCELAR

Si luego de este botón se pulsan dos teclas numéricas (01-32), marca automáticamente (previa programación) el número de teléfono o de fax al que está asociado.

Cancela las configuraciones erróneas.

BOTÓN EXTERNO

Con el fax conectado a una centralita privada:

Si se pulsa antes de marcar el número de teléfono o de fax, habilita el acceso de la llamada a la línea pública.

Conocer el fax

Componentes

En la figura se ilustran las partes externas y **internas** del fax.

Bandeja de alimentación de papel común (ASF)
Regulable para los siguientes tamaños de papel: A4, Letter y Legal.
Capacidad máxima: 40 hojas (80gr/m²).

Extensión soporte papel

Tomas de conexión

LINE TEL.

Palanca de regulación del papel

Guías papel

Visor
Visualiza en dos líneas de 16 caracteres cada una: Fecha y hora, opciones de menú, mensajes de error y valores de resolución y contraste.

Receptor telefónico incorporado

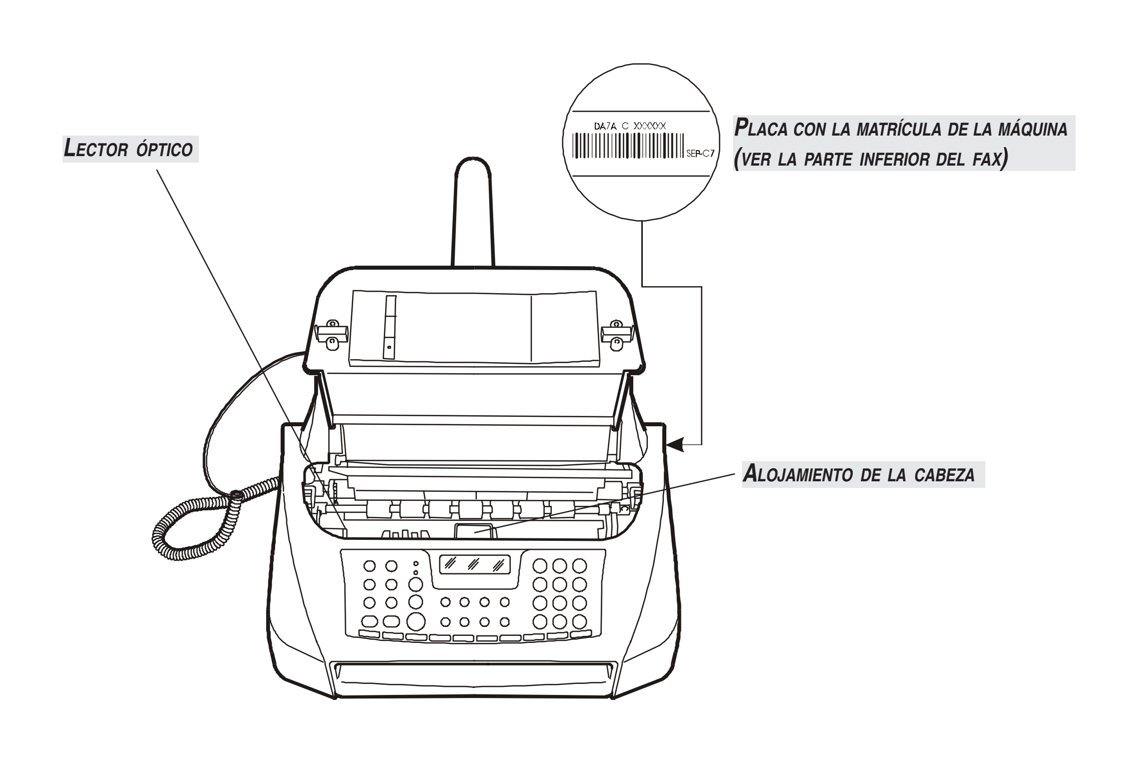
Tapa del alojamiento de la cabeza

Superficie de introducción automática para documentos originales a transmitir y copiar (ADF)
Capacidad máxima: 5 hojas A4, Letter y Legal.
1 hoja A5.

Altavoz

Consola operativa

Salida de los originales y de los documentos recibidos o copiados



Esta sección, como ya ha sido explicado anteriormente, te provee una **descripción básica** del fax, donde figuran los procedimientos que permiten a su instalación y su utilización inmediatos, aunque sea con sus mínimas capacidades. Para el **uso completo y detallado** del fax, **ver el capítulo que corresponde en cada caso**.
Ya que esta sección está estructurada de manera que te puedas familizar con su uso mediante un **enfoque gradual y sustemático del fax**, te aconsejo examinar los temas tratados en el orden en el que se encuentran a continuación.

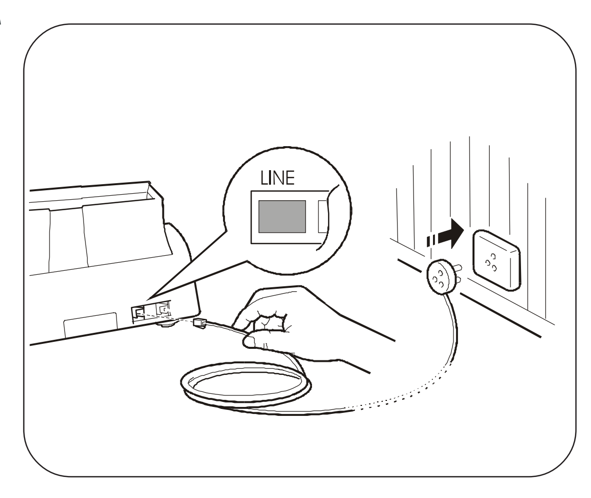
AMBIENTE DE INSTALACIÓN

Coloca el fax sobre una superficie horizontal y estable. Deja alrededor del mismo espacio suficiente para su ventilación.
Consérvalo alejado de fuentes de calor excesivo, lugares húmedos y polvorientos. No lo expongas a la luz directa del sol.

CONEXIÓN A LA LÍNEA TELÉFONICA Y A LA RED DE ALIMENTACIÓN



Conecta el fax a la línea teléfonica

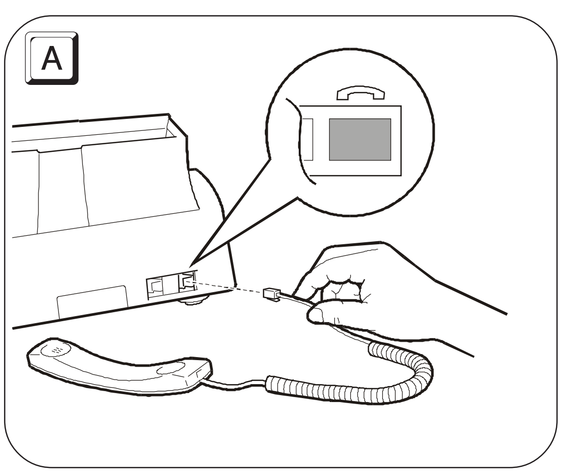


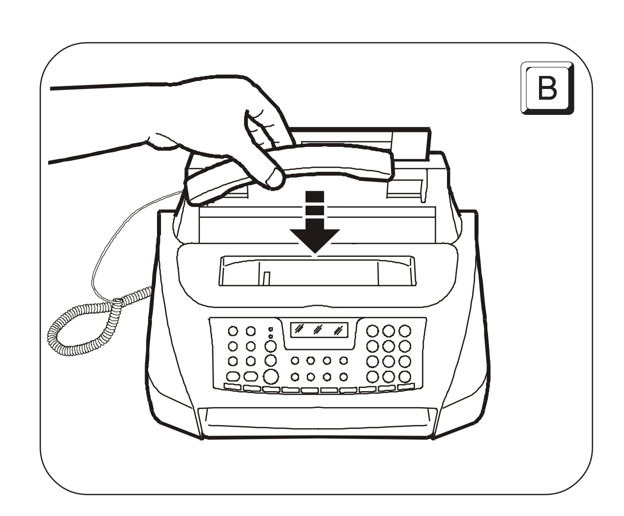
IMPORTANTE

El fax **está predispuesto** para ser conectado a la **línea teléfonica pública**. Si deseas conectarlo a una **línea privada** y quieres también utilizarlo en la línea pública, lee "**Configuración del fax según las características de la línea**", capítulo "**Instalación**".



Conecta el receptor teléfonico





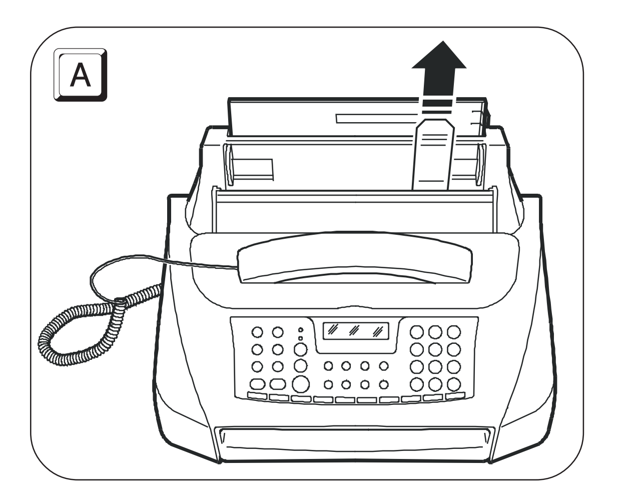
3 Conecta el fax a la red de alimentación

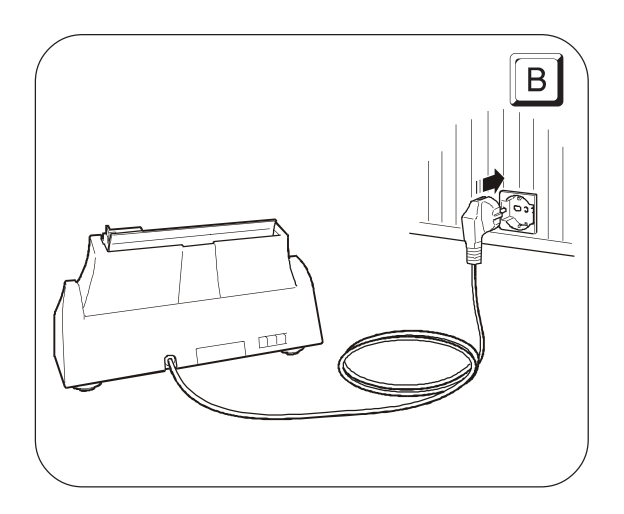
IMPORTANTE

Antes de conectarlo, **quita la banda** que bloquea el carro porta-cabeza tirando la lengüeta hacia arriba (ver figura abajo).

IMPORTANTE

El enchufe del cable de alimentación puede variar según el país.





SELECCIÓN DE ALGUNOS PARÁMETROS (INDISPENSABLES PARA EL CORRECTO FUNCIONAMIENTO DEL FAX)

Una vez conectado a la red de alimentación, el fax realiza automáticamente un breve test para controlar las funciones de sus componentes, en el visor aparecen los siguientes mensajes (casi siempre en inglés).

En el renglón superior:

AUTOMATIC RX

y alternándose en el renglón inferior:

CHECK PRINT HEAD

SET DATE/TIME

IMPORTANTE

Para **permitir el correcto funcionamiento del fax**, es necesario seleccionar el idioma y el país.

CONFIGURACIÓN DEL IDIOMA Y DEL PAÍS DE DESTINO

F + 1 En el visor aparece el idioma en el cual se mostrarán los mensajes. Por ejemplo:

ENGLISH

RESOLUC. / CONTRASTE Para seleccionar el idioma deseado. Por ejemplo:

ESPAÑOL

Para confirmar la configuración. En el visor aparece el país de destino. Por ejemplo:

EUROPA

RESOLUC. / CONTRASTE Para seleccionar. Por ejemplo:

ESPAÑA

Si tu país no se encuentra en la lista que presenta el visor, consulta la tabla que sigue:

PAÍS	PAÍS A SELECCIONAR
Alemania	DEUTSCHLAND
Argentina	AMERICA LATINA
Australia	NZL/AUSTRALIA
Austria	ÖSTERREICH
Bélgica	BELGIUM
Brasil	BRASIL
Chile	AMERICA LATINA
China	CHINA
Colombia	AMERICA LATINA
Dinamarca	DANMARK
España	ESPAÑA
Finlandia	FINLAND
Francia	FRANCE
Grecia	INTERNATIONAL
Holanda	HOLLAND
Hong Kong	SINGAPORE
India	INDIA
Israel	ISRAEL
Italia	ITALIA
Luxemburgo	BELGIUM
Méjico	AMERICA LATINA
Noruega	NORGE
Nueva Zelandia	NZL/AUSTRALIA
Perú	AMERICA LATINA
Portugal	PORTUGAL
Resto del mundo	INTERNATIONAL
Singapur	SINGAPORE
Sudáfrica	S. AFRICA
Suecia	SVERIGE
Suiza	SCHWEIZ
Taiwan	TAIWAN
UK	U.K.
Uruguay	AMERICA LATINA
Venezuela	AMERICA LATINA

Para confirmar la configuración.

Para completar el procedimiento.

CONFIGURACIÓN DE LA FECHA Y LA HORA

La **primera vez** que **conecta** el fax **a la red de alimentación** y cada vez que hay una **caída de tensión**, hay que seleccionar la fecha y hora como está descripto a continuación. Una vez seleccionadas fecha y hora es posible modificarlas, ver "**Modificación de la fecha y la hora**", capítulo "**Instalación**".

F En el visor aparece:

FECHA Y HORA

En el visor aparece:

FECHA: DD/MM/AA

RESOLUC. / CONTRASTE Si quieres seleccionar un formato distinto del que se visualiza, pulsa los botones ◀/▶.

En el visor aparece:

FORMATO HORA: 24 H

RESOLUC. / CONTRASTE Si quieres seleccionar otro formato para la hora (12 horas), pulsa los botones ◀/▶.

En el visor aparece:

DD/MM/AA HH:MM

25-07-03 11:23

0 / 9 WXYZ Escribe la nueva fecha y la nueva hora (por ej. 26-07-03; 12:00). Cada vez que introduces una cifra, el cursor se desplaza hacia la siguiente.

DD/MM/AA HH:MM

26-07-03 12:00

RESOLUC. / CONTRASTE Si quieres variar sólo algunas cifras, mueve el cursor sobre las mismas usando los botones ◀/▶ y escribe en superposición las cifras exactas.

Para confirmar la configuración. El procedimiento de selección de la fecha y la hora está terminado. La nueva fecha y la nueva hora se actualizan automáticamente y se imprimen en cada una de las páginas transmitidas .

Para colocar nuevamente el fax en el estado de espera inicial.

NOTA

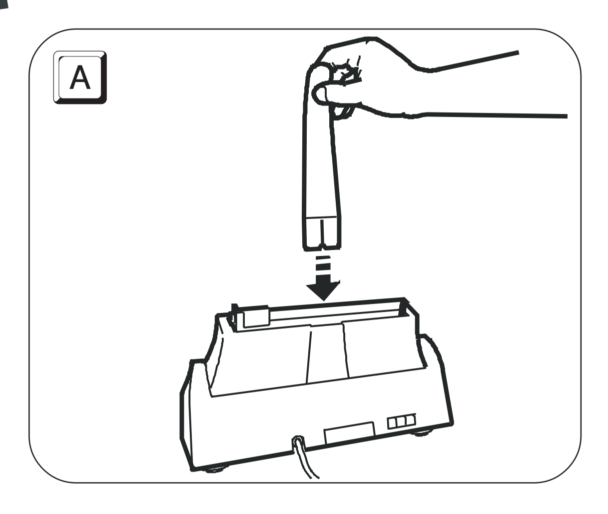
Si has elegido el formato de la hora en 12 horas, en el visor aparece la letra "p" (post meridiano) o la letra "a" (ante meridiano). Para pasar de una letra a la otra, coloca el cursor, usando los botones ◀/▶, debajo de la letra que debes modificar, y pulsa el botón F.
Si crees haber cometido un error o deseas interrumpir el procedimiento pulsa el botón .

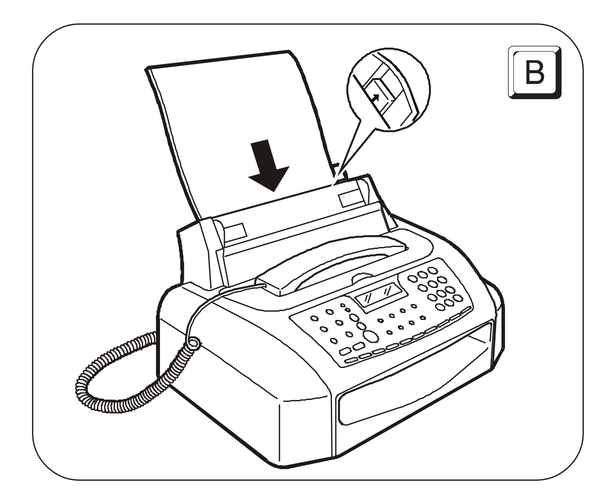
NOTA

Debes recordar que el estado de espera indica las condiciones de inactividad en las que se encuentra el fax y que es el estado a partir del cual es posible realizar las programaciones.

PREPARACIÓN PARA EL USO

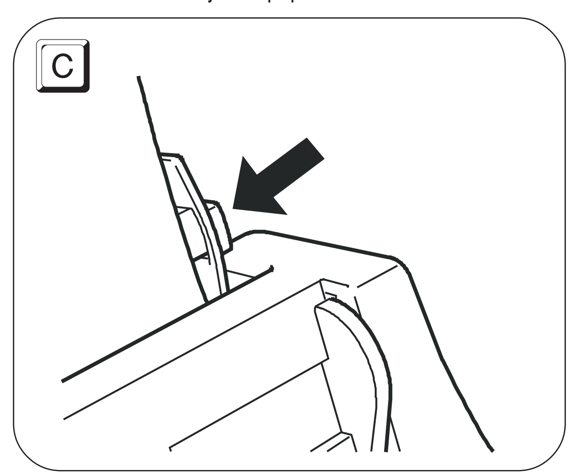
1 Carga del papel de impresión





IMPORTANTE

Mediante la palanca de regulación (ver figura abajo) empuja las hojas hasta que se adhieran contro el lado izquierdo y derecho de la bandeja del papel.



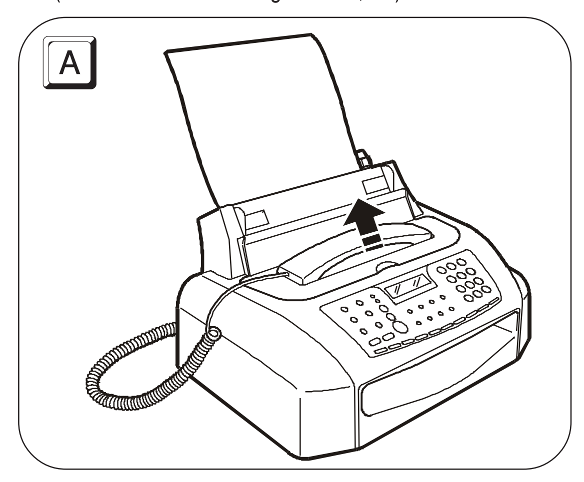


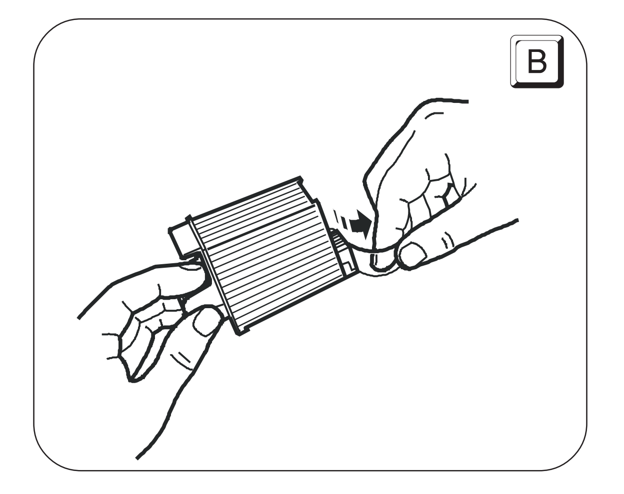
Inserir la cabeza de impresión

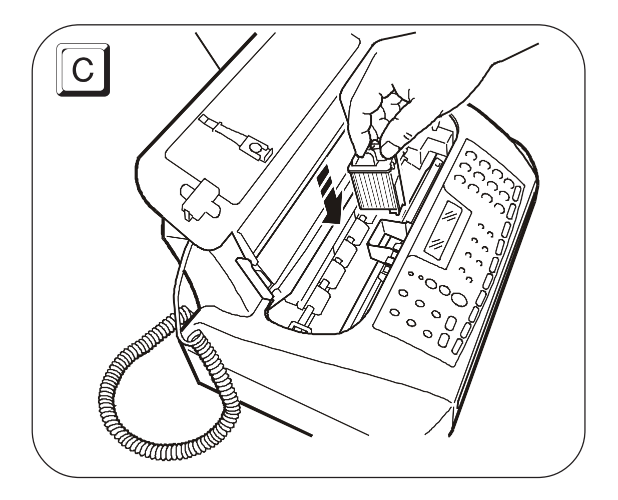
IMPORTANTE

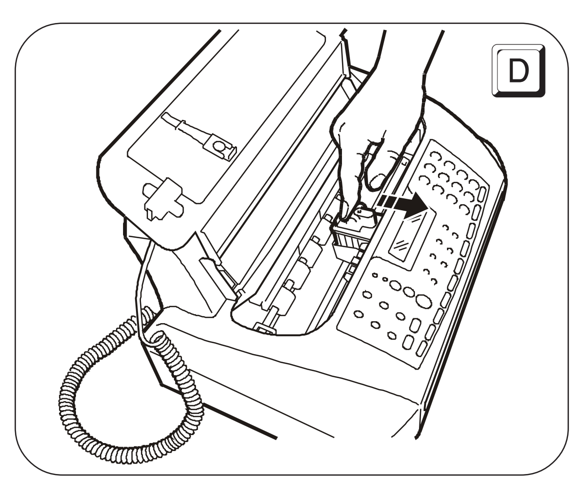
La cabeza del **equipo base** te permite **la impresión de hasta 80 páginas***. En cambio, las cabezas de repuesto, de mayor capacidad permiten **la impresión de hasta 500 páginas***.

* Tomando come base el Test Chart ITU-TS n.1 (cobertura de color negro del 3,8%).









IMPORTANTE

Después de haber agotado la cabeza del equipo base, recuerda que debes utilizar, **sólo cabezas no recargables** (monobloque).

IMPORTANTE

Si después de haber colocado la cabeza aparece nuevamente el mensaje "COMPROB. CABEZAL", trata de extraer y de colocar nuevamente la cabeza, ejerciendo esta vez una mayor presión. Si el mensaje no desaparece, extrae la cabeza y limpia los contactos eléctricos de la misma y también los del carro de la cabeza, ver "**Limpieza de los contactos eléctricos de la cabeza de impresión**", capitulo "**Operaciones de mantenimiento**".

NOTA

Cuando se ha colocado la cabeza, el fax inicia el **procedimiento de restablecimiento y control de los inyectores**, que termina con:

- la **impresión**, en la hoja cargada automáticamente, de una muestra de diagnóstico que contiene:
  - una **escala numerada**, para el control del chorro de tinta y de los circuitos eléctricos de los inyectores de la cabeza de impresión.
  - un conjunto de **gráfica y de texto**, para evaluar la calidad de impresión.
- la presencia en el visor del mensaje: "COMPROB. IMPRES.", "1=SALIR 0=REPET.".

Examina la muestra de impresión de la siguiente manera:

- Controla que la escala numerada **no presente interrupciones** y que las zonas negras **no contengan líneas blancas horizontales**: en estas condiciones, que confirman la correcta colocación y el perfecto funcionamiento de la cabeza, define el valor **1.** El fax vuelve al estado de espera inicial y está listo para usar. En el visor aparece el mensaje:

RECEP. AUTOM.
25-07-03 11:23

- En cambio, si hay **interrupciones o líneas blancas**, configura **0** para repetir, sobre todo, la limpieza de los inyectores: si el examen de la nueva muestra de impresión sigue siendo poco satisfactorio, repite otra vez el procedimiento. Luego, si la calidad de impresión es aún inferior a tus expectativas, limpia los contactos eléctricos y los inyectores como se indica en "**Limpieza de los contactos eléctricos de la cabeza de impresión**" y "**Limpieza de los inyectores de la cabeza de impresión**", capítulo "**Operaciones de mantenimiento**".

IMPORTANTE

Cuando la tinta en la cabeza está por agotarse, en el visor aparece:

TINTA AGOTADA

Al mismo tiempo el fax imprime automáticamente una hoja para avisarte que la tinta está por agotarse y que, en poco tiempo, deberás reemplazar la cabeza.
En cambio, cuando la tinta se ha agotado, en el visor aparece:

FIN DE LA TINTA

Para sustituir la cabeza de impresión consulta el capítulo "**Operaciones de mantenimiento**".

Para comprar nuevas cabezas de impresión, ver los **códigos que se encuentran en el final del manual**.

Para información más detallada acerca del **correcto uso de las cabezas**, ver "**Precauciones acerca del uso de las cabezas de impresión**", capítulo "**Instalación**".

TRANSMISIÓN

Siguiendo los procedimientos abajo mencionados, puedes **utilizar inmediatamente el fax para realizar simples operaciones de transmisión**. En cada caso, no olvides que hay otro procedimientos para marcar el número del comunicante (procedimiento de selección rápida y abreviada, etc.) y que el fax puede realizar otros modos de transmisión (transmisión retardada, transmisión circular, transmisión desde la memoria, etc.) para las cuales necesita de una programación adecuada (ver "**Programación del marcado rápido y abreviado**" y "**Transmisión**", capítulo "**Operaciones básicas de transmisión y recepción**").

IMPORTANTE

Cualquier tipo de **transmisión está subordinada a la colocación del original en la superficie de introducción automática para documentos originales** (ADF). Recuerda, por lo tanto, que antes de efectuar la transmisión debes colocar el original en la ADF sin forzarlo y con el lado a transmitir boca abajo.

TRANSMISIÓN DE UN ORIGINAL

Si no es suficiente este esquema:

1 2 ABC 3 DEF
4 GHI 5 JKL 6 MNO
7 PQRS 8 TUV 9 WXYZ
* 0 # &...

profundiza el tema:

Coloca el original en el ADF. El visor presenta los valores iniciales correspondientes al tipo de contraste y resolución previstos: NORMAL y (estándar), respectivamente.
Para cambiar los valores de contrasto y resolución, ver "**Ajuste del contraste y la resolución**", capítulo "**Operaciones básicas de transmisión y recepción**".

0 / 9 WXYZ Marca directamente, usando el teclado numérico, el número del comunicante al que le quieres mandar el original (máx. 32 cifras).

Para activar la transmisión.

Si la transmisión se ha completado correctamente, al final de la misma en el visor aparece, por algunos segundos, el mensaje "TRANSM.TERMINADA" y luego el estado de espera inicial.



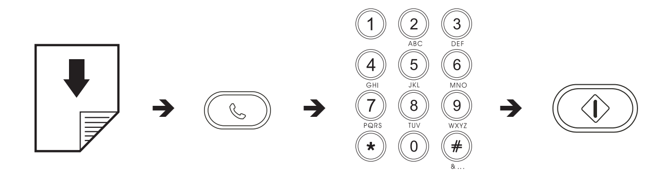
Si hay números equivocados: coloca el cursor, utilizando los botones ◀/▶, en el número errado y escribe en superposición el número exacto; en cambio, si quieres anular completamente el número, pulsa el botón MARC. ABREV. / CANCELAR.

N O T A

Si quieres **interrumpir la transmisión en marcha**, pulsa el botón . El fax expele el original del ADF y vuelve al estado de espera inicial.
Si el original que debes sacar está formado por más de una hoja, antes de pulsar para expeler la primera, **quita manualmente** todas las otras hojas.

TRANSMISIÓN ESCUCHANDO LOS TONOS DE LÍNEA

Si no es suficiente este esquema:



profundiza el tema:

Coloca el original en el ADF. El visor presenta los valores iniciales correspondientes al tipo de contraste y resolución previstos: NORMAL y (estándar), respectivamente.
Para cambiar los valores de contraste y resolución, ver "**Ajuste del contraste y la resolución**", capítulo "**Operaciones básicas de transmisión y recepción**".



Para escuchar los tonos de línea. En el visor aparece:

INTROD. NUMERO



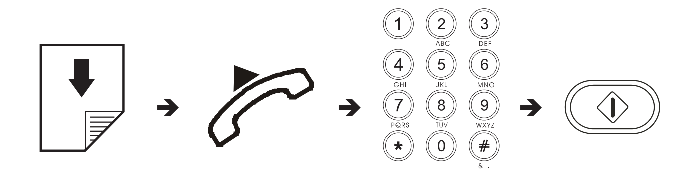
Marca directamente, usando el teclado numérico, el número del comunicante al que le quieres mandar el original (máx. 32 cifras).



Para iniciar la transmisión, apenas oigas el tono del fax del comunicante.
Si la transmisión se ha completado correctamente, al final de la misma en el visor aparece, por algunos segundos, el mensaje "TRANSM.TERMINADA".

TRANSMISIÓN ALZANDO EL RECEPTOR TELEFÓNICO

Si no es suficiente este esquema:



profundiza el tema:

Coloca el original en el ADF. El visor presenta los valores iniciales correspondientes al tipo de contraste y resolución previstos: NORMAL y (estándar), respectivamente.
Para cambiar los valores de contraste y resolución, ver "**Ajuste del contraste y la resolución**", capítulo "**Operaciones básicas de transmisión y recepción**".

Alza el receptor para tomar la línea. En el visor aparece:

LLAMADA TELEFON.

0 / 9 Marca directamente, usando el teclado numérico, el número del comunicante al que le quieres mandar el original (máx. 32 cifras).
Si el fax del destinatario está predispuesto para la **recepción automática**, escucharás como respuesta el **tono del fax**.
En cambio, si está predispuesto para la **recepción manual**, te responderá el destinatario, al que tú le pedirás que pulse el **botón de arranque** presente en su fax; luego espera hasta que oigas el **tono del fax**.



Para activar la transmisión.

Si la transmisión se ha completado correctamente, al final de la misma en el visor aparece, por algunos segundos, el mensaje "TRANSM.TERMINADA" y luego el estado de espera inicial.

N O T A

Si al final de la transmisión has olvidado el auricular alzado, el fax emite una indicación acústica para indicarte que lo cuelgues.

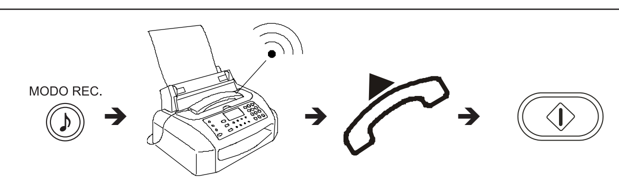
RECEPCIÓN

Puedes predisponer el fax para que reciba los documentos que te envían tus comunicantes en **tres modos diferentes**, a los que puedes acceder pulsando el botón MODO REC. : **recepción manual**, **recepción automática** y **recepción automática en modo "FAX/TEL"**.

RECEPCIÓN MANUAL

Cuando estás **presente** y, por lo tanto, puedes contestar personalmente las llamadas.

Si no es suficiente este esquema:



profundiza el tema:

MODO REC. Hasta que en el visor aparezca:

RECEP. MANUAL



Cuando suena el teléfono alza el receptor para tomar la línea. En el visor aparece:

LLAMADA TELEFON.



Apenas sientes el tono del fax, o si el comunicante te invita a recibir. En el visor aparece:

CONEXION



Cuelga nuevamente el receptor.

El fax comienza a recibir y en el visor aparecen algunas informaciones sobre la recepción en curso, entre ellas, el número de fax de tu comunicante o, si está programado, aparece su nombre.

Cuando se completa la recepción, en el visor aparece por algunos segundos el mensaje "RECEP. TERMINADA", y luego el estado de espera.

NOTA

Cualquier tipo de recepción se puede interrumpir pulsando el botón . El fax vuelve al estado de espera inicial.

RECEPCIÓN AUTOMÁTICA

Cuando estás **ausente** pero quieres recibir. Éste es el modo en el que está predispuesto tu fax; si así no fuera, pulsa el botón MODO REC. hasta que en el visor aparezca:

RECEP. AUTOM.

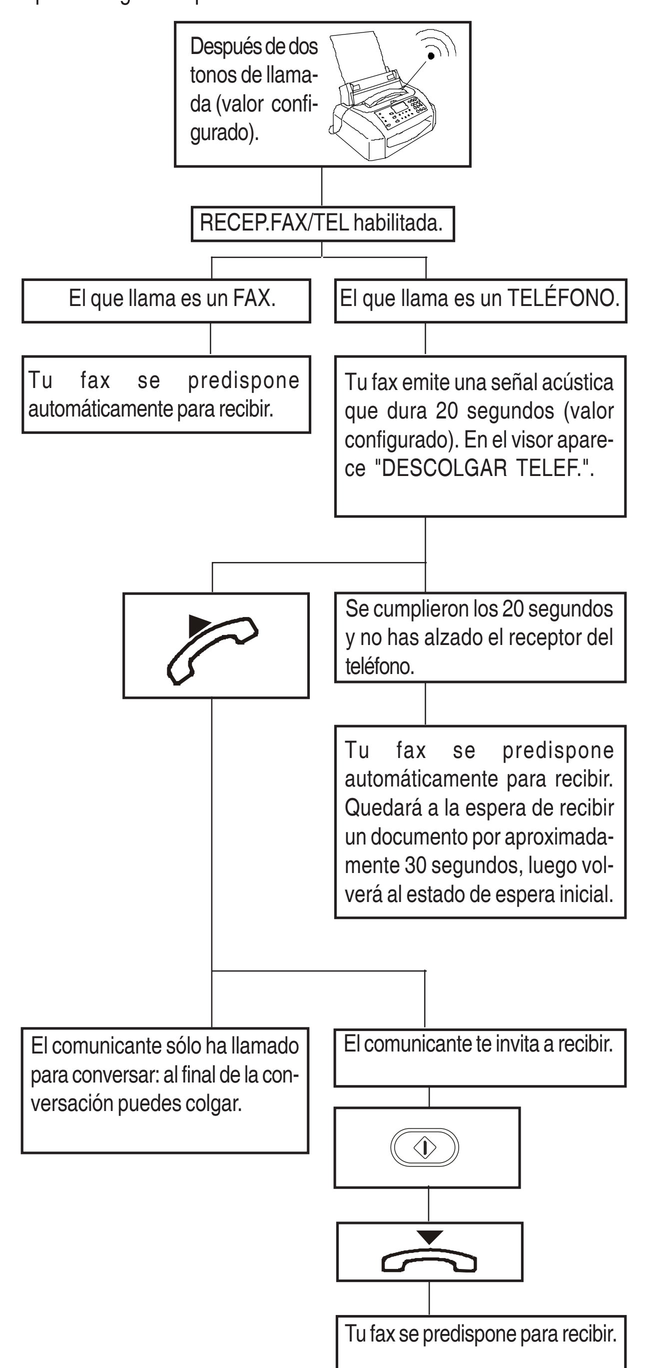


RECEPCIÓN EN MODO "FAX/TEL"

MODO REC. Hasta que en el visor aparezca:

RECEP.FAX/TEL

Has predispuesto el fax para la recepción en el **modo fax/ teléfono**. El comportamiento del fax en este modo depende **de quién lo pide** y **de tu presencia** en el momento de la recepción. Observa el esquema siguiente para más información:



USO DEL TELÉFONO

Cuando tomas la línea **alzando el receptor telefónico**, puedes disponer de todas las funciones telefónicas de los teléfonos normales.

Entre ellas, también se encuentra la función **R** (REGISTER RECALL, que se puede activar mediante el botón (R), **previa programación** ver "**Configuración del fax según las características de la línea**", capítulo "**Instalación**") que te permite acceder a los servicios puestos a disposición por el gestor de la red telefónica.

Además, puedes disponer de las siguientes funciones:

- llamar el comunicante utilizando los procedimientos rápidos de marcado programados, ver "**Llamar por teléfono con marcado rápido**" y "**Llamar por teléfono con marcado abreviado**", capítulo "**Llamar por teléfono**".
- **Suspender transitoriamente una conversación telefónica** pulsando el botón MODO REC.  (ESPERA). La conversación se restablece apenas pulsas otra vez el mismo botón.

COPIADO

PARA REALIZAR UNA O MÁS COPIAS

Como ya hemos dicho, también puedes utilizar el fax como **copiadora**. El resultado de impresión que se obtiene depende de los valores de **contraste** y **resolución** que seleccionarás usando los botones ◑ y ▤ antes de activar la función de copiado.

Coloca el original en el ADF.

En el visor aparecen los valores iniciales correspondientes al tipo de contraste, resolución y reproducción previstos: NORMAL, TEXTO y 100%, respectivamente.

Para seleccionar el tipo de contraste deseado: "CLARO", "OSCURO" o "NORMAL".

Para seleccionar el tipo de resolución deseado: "TEXTO" o "FOTO".

Para seleccionar el valor de reproducción deseado: "100%", "140%" o "70%".

Pulsa directamente el botón ▤ si quieres hacer una sola copia, o escribe el número de copias que deseas (máx. 9) antes de pulsar el botón ▤. Antes de realizar las copias el fax memoriza una por una las páginas que forman el original.

NOTA

Si deseas interrumpir el copiado en curso, pulsa dos veces el botón ⊘: la primera vez para expeler el original del ADF, y la segunda para colocar nuevamente el fax en el estado de espera inicial.
Si el documento que debes sacar está formado por más de una hoja, antes de pulsar ⊘ para expeler la primera, saca manualmente todas las otras hojas.

CONEXIÓN A LA LÍNEA TELEFÓNICA

Como la **conexión** a la línea telefónica del fax **está subordinada a normas nacionales** que varían de un país a otro, **los esquemas que siguen ejemplifican algunas conexiones**. No obstante, si en tu país la conexión a la línea telefónica fuera distinta de las que se especifican en los esquemas, consulta las normas vigentes en el país de instalación del fax.

CONEXIÓN DEL FAX

1. Introduce el conector del cable de conexión a la línea telefónica en la toma "**LINE**" situada en el fax (ver los esquemas "**caso 1**", "**caso 2**" o "**caso 3**").
2. Coloca el conector o el enchufe (si está previsto) situados en el otro extremo del cable en la toma (de pared) de conexión a la línea telefónica (ver los esquemas "**caso 1**", "**caso 2**" o "**caso 3**").

CONEXIÓN DE UN TELÉFONO DE EMERGENCIA

(Conexión caso 1)

1. Quita eventualmente la pequeña cubierta que cubre la toma de conexión a la línea telefónica "**TEL**" del fax, luego introduce el conector del cable telefónico de los aparatos adicionales en dicha toma (ver el esquema correspondiente).

En caso de equipo telefónico de tomas múltiples, puedes conectar los aparatos de teléfono adicionales a una toma cualquiera de las que están disponibles, siempre que tu sistema sea un sistema de varias tomas en paralelo, es decir: si cuando alzas simultáneamente los auriculares de los aparatos telefónicos preexistentes el tono de línea está siempre presente.

Si el tono de línea no estuviera presente cuando alzas simultáneamente los auriculares de los aparatos telefónicos adicionales, significa que tienes un sistema de varias tomas en serie. En este caso, conecta el fax a la toma con menor prioridad.

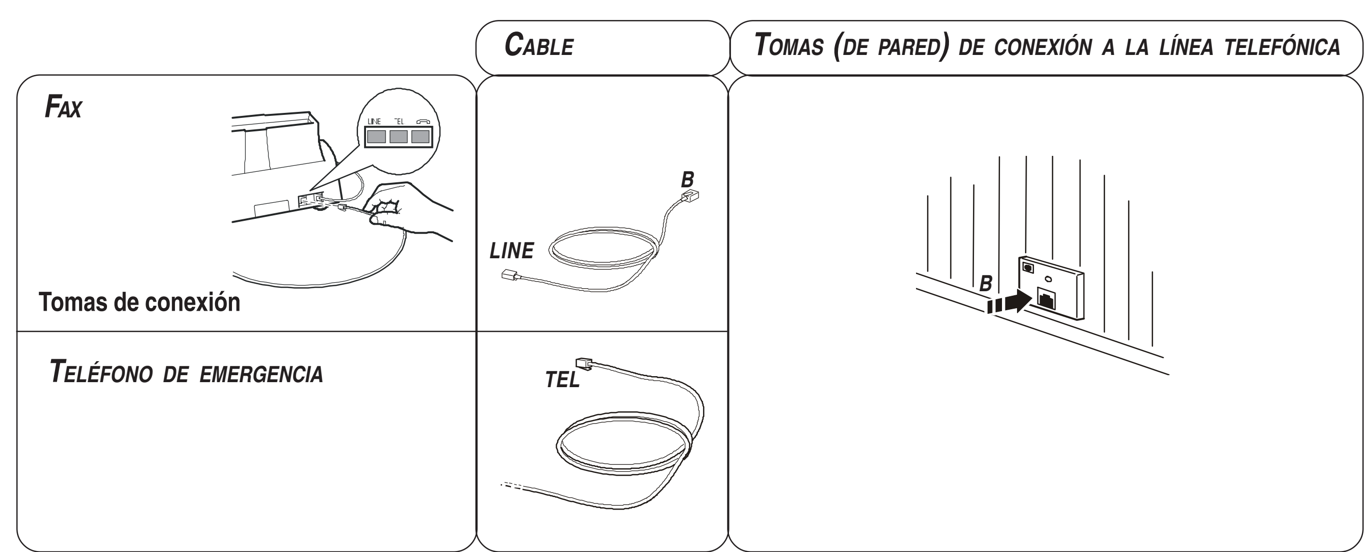
(Conexión caso 2)

1. Coloca el conector o el enchufe (que cambia de un país a otro) del aparato adicional en el enchufe-toma (ver el esquema correspondiente).

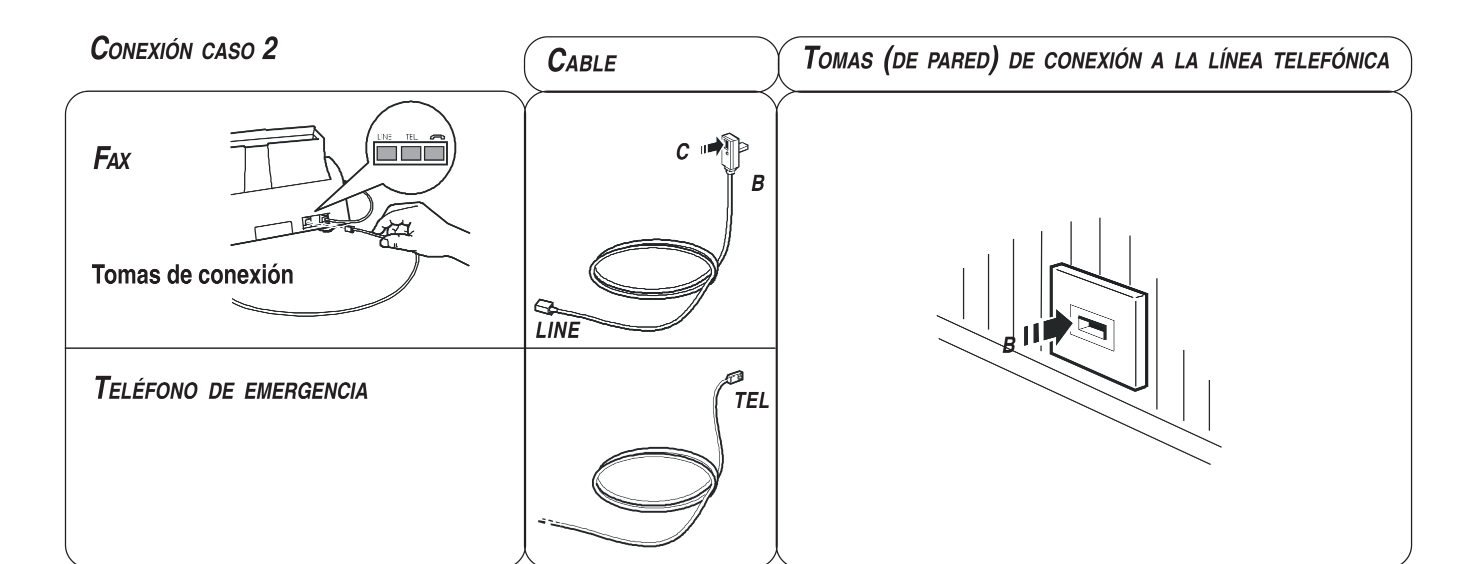
(Conexión caso 3)

1. Coloca el enchufe del aparato adicional en la toma (de pared) de conexión a la línea telefónica (ver el esquema correspondiente).

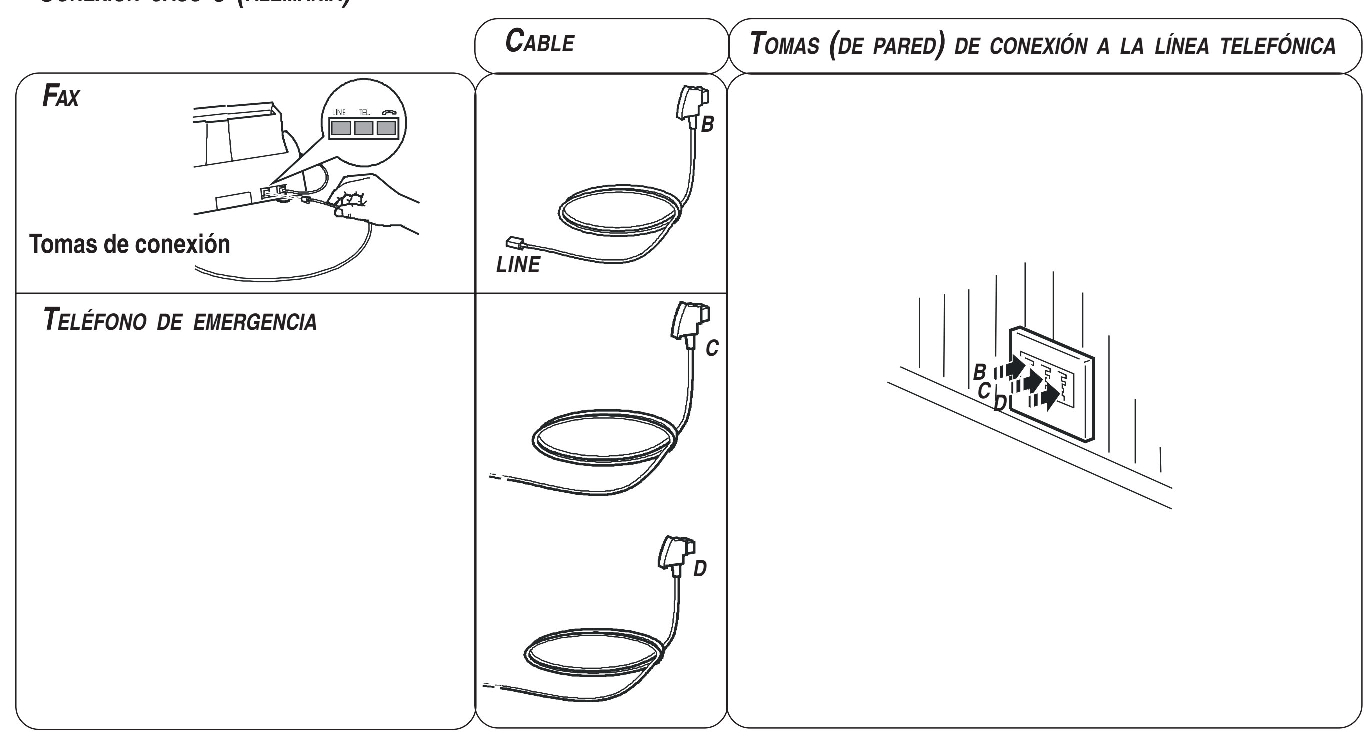
CONEXIÓN CASO 1



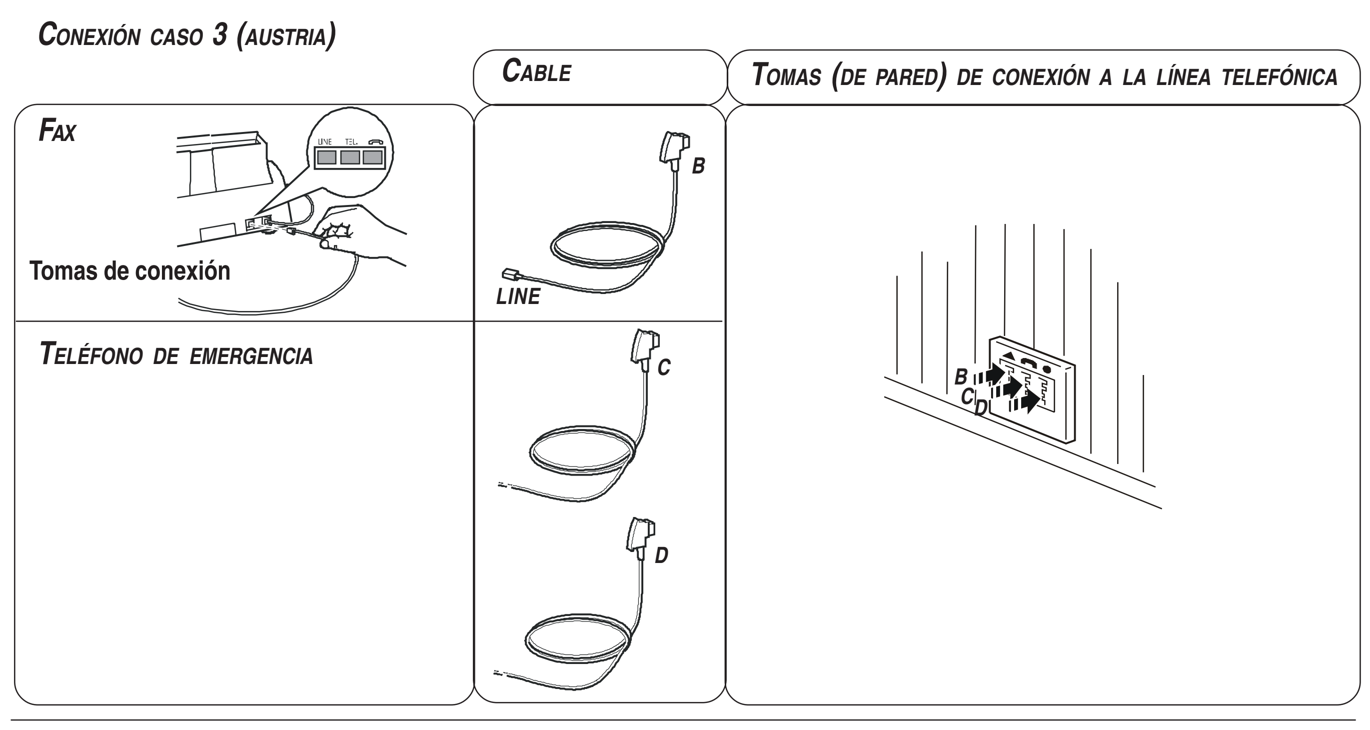
Conexión caso 2



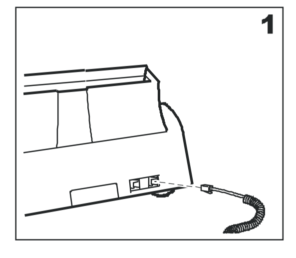
Conexión caso 3 (Alemania)

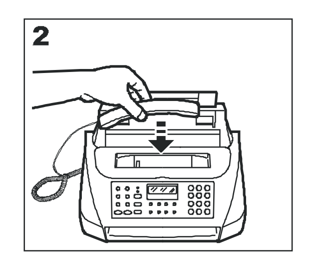


Conexión caso 3 (Austria)



CONEXIÓN DEL RECEPTOR TELEFÓNICO





1. Introduce el conector del cable del auricular en la toma indicada con el símbolo ☎ presente en el fax.
2. Coloca el auricular en su apoyo.

CONEXIÓN A LA RED DE ALIMENTACIÓN



Antes de **conectar el fax** a la red de alimentación debes **quitar la banda que fija el carro porta-cabeza** tirando hacia arriba la lengüeta que sobresale de la superficie de introducción para documentos originales.

1. Introduce el enchufe del cable de alimentación en la toma mural de la red de alimentación eléctrica.

El fax ejecuta automáticamente una breve prueba para controlar el funcionamiento de sus componentes, luego en el visor aparecen:

RECEP. AUTOM.

COMPROB. CABEZAL

NOTA

El fax quedará **permanentemente conectado**, listo para recibir y para transmitir documentos **las 24 horas** del día.
Si quieres **apagarlo**, debes **desconectar el enchufe** del cable de alimentación de la toma de pared, ya que el fax no tiene interruptor de encendido.

NOTA

Si accidentalmente los mensajes no están escritos en el idioma de tu país, selecciona el "**IDIOMA**" que deseas entre los que están disponibles, pulsando en secuencia los siguientes botones:

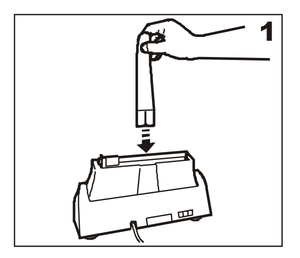
[F] + [1] El visor presenta el idioma en el que se visualizarán los mensajes.

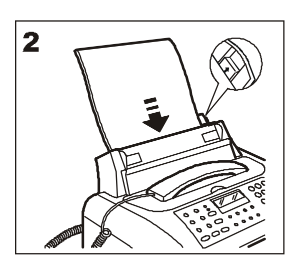
RESOLUC. / CONTRASTE [◄] / [►] Para seleccionar el idioma deseado.

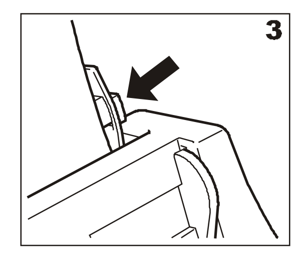
Para confirmar la configuración.

Para completar el procedimiento.

CARGA DEL PAPEL







1. Introduce la extensión del soporte de papel en la abertura correspondiente, empujándola hasta que se enganche.
2. Toma las hojas por el borde superior, colócalas dejándolas "caer" en el ASF sin doblarlas y sin forzarlas.
3. Empuja las hojas contra el borde izquierdo del ASF mediante la palanca de regulación.

NOTA

Si agregas hojas en el ASF, ten la precaución de colocar las nuevas **debajo** y no encima de las que quedaban.

NOTA

Gracias a la **memoria** de la que está dotado, el fax puede **recibir** hasta un máximo de **21 páginas,** incluso si **no lo cargas de papel**.

PARA COMPROBAR EL TAMAÑO DE IMPRESIÓN PREDISPUESTO EN EL FAX

Después de haber regulado manualmente el alojamiento de alimentación de papel (ASF), para **garantizar el correcto funcionamiento del fax** también debes comprobar que el **tamaño de impresión** configurado en el fax **coincida** con el **tamaño de papel** que estás por utilizar.

[F] Hasta que en el visor aparezca:

CONFIGURAC. FAX

En el visor aparece:

FECHA Y HORA

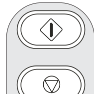
[F] Hasta que en el visor aparezca:

PARAMETR.IMPRES.

En el visor aparece:

FORMATO: A4

RESOLUC. / CONTRASTE Pulsa ◄/► hasta que aparezca el tamaño de papel deseado.



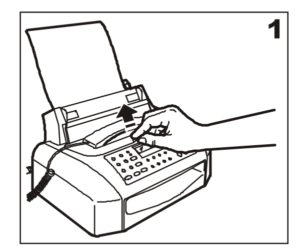
Para confirmar la configuración.

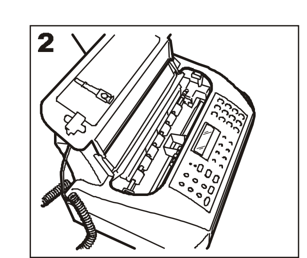
En el visor aparece:

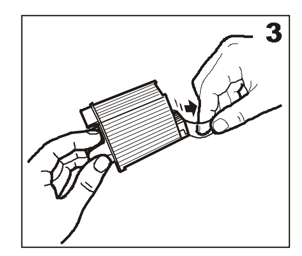
RECEP. AUTOM.

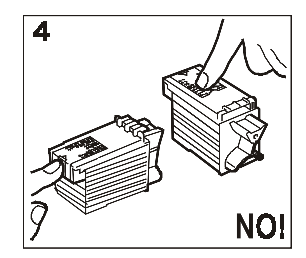
COMPROB. CABEZAL

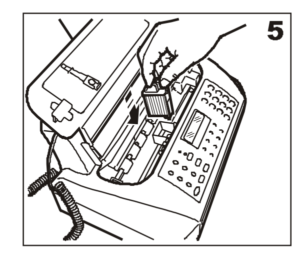
COLOCACIÓN DE LA CABEZA DE IMPRESIÓN

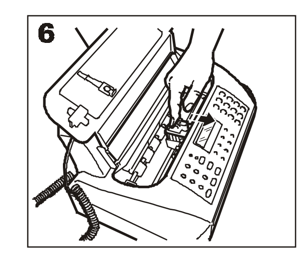












1-2 Alza la tapa del alojamiento de la cabeza, colocando el dedo en la muesca central, como se indica en la figura.
3. Extrae la cabeza del paquete y, teniéndola por la empuñadura, quita la película que protege los inyectores.
4. Evita tocar los inyectores y los contactos eléctricos.
5. Coloca la cabeza en su asiento con los contactos eléctricos vueltos hacia la parte delantera del fax.
6. Empuja la cabeza en el sentido de la flecha hasta sentir el "clic" que confirma que está colocada correctamente y cierra nuevamente la tapa del alojamiento de la cabeza.

N O T A

Si después de haber colocado la cabeza aparece nuevamente el mensaje "COMPROB. CABEZAL", trata de extraer y de colocar nuevamente la cabeza, ejerciendo esta vez una mayor presión. Si el mensaje no desaparece, extrae la cabeza y limpia los contactos eléctricos de la misma y también los del carro de la cabeza, ver "**Limpieza de los contactos eléctricos de la cabeza de impresión**", capitulo "**Operaciones de mantenimiento**".

N O T A

Para sustituir la cabeza de impresión consulta el capítulo "**Operaciones de mantenimiento**".

PROCEDIMIENTO AUTOMÁTICO DE RESTABLECIMIENTO Y CONTROL DE LOS INYECTORES DE LA CABEZA DE IMPRESIÓN

Cuando se ha colocado la cabeza, el fax inicia el **procedimiento de restablecimiento y control de los inyectores**, que termina con:

- la **impresión**, en la hoja cargada automáticamente, de una muestra de diagnóstico que contiene:
  - una **escala numerada**, para el control del chorro de tinta y de los circuitos eléctricos de los inyectores de la cabeza de impresión.
  - un conjunto de **gráfica y de texto**, para evaluar la calidad de impresión.
- la presencia en el visor del mensaje: "COMPROB. IMPRES.", "1=SALIR 0=REPET.".

Examina la muestra de impresión de la siguiente manera:

- Controla que la escala numerada **no presente interrupciones** y que las zonas negras **no contengan líneas blancas horizontales**: en estas condiciones, que confirman la correcta colocación y el perfecto funcionamiento de la cabeza, define el valor **1.** El fax vuelve al estado de espera inicial y está listo para usar. En el visor aparece el mensaje:

  RECEP. AUTOM.

  25-07-03 11:23

- En cambio, si hay **interrupciones o líneas blancas**, configura **0** para repetir, sobre todo, la limpieza de los inyectores: si el examen de la nueva muestra de impresión sigue siendo poco satisfactorio, repite otra vez el procedimiento. Luego, si la calidad de impresión es aún inferior a tus expectativas, limpia los contactos eléctricos y los inyectores como se indica en "**Limpieza de los contactos eléctricos de la cabeza de impresión**" y "**Limpieza de los inyectores de la cabeza de impresión**", capítulo "**Operaciones de mantenimiento**".

PRECAUCIONES ACERCA DEL USO DE LAS CABEZAS DE IMPRESIÓN

Con este modelo de fax puedes utilizar **sólo cabezas monocromáticas** (negras). Recuerda además que puedes usar **sólo cabezas monobloque** (**no recargables**).

Cuando haga falta reemplazar la cabeza de impresión observa las siguientes precauciones:

- **no toque ni apoye** el cabezal por la parte tanto de los inyectores como de los contactos eléctricos;
- **no intente recargar** el cabezal: eso podría dañar el cabezal mismo o el fax.

De esta forma garantizará un largo período de buen funcionamiento del cabezal y de calidad de la impresión.

Modificación de la fecha y la hora

Si la fecha y la hora que aparecen en el visor no son exactas, puedes modificarlas en cualquier momento.

(F) Hasta que en el visor aparezca:

CONFIGURAC.FAX

A partir de este punto continúa el procedimiento como se describe en "**Configuración de la fecha y la hora**", capítulo "**Comenzar enseguida**".

Faltan sólo tu nombre y tu número de fax

Una vez configurados, el nombre (**máx. 16 caracteres**) y el número (**máx. 20 cifras**) permanecerán invariados hasta que se cambien nuevamente, y aparecerán en cada página recibida por el fax del destinatario.

(F) Hasta que en el visor aparezca:

INSTALACION

En el visor aparece:

CONFIG.LINEA TEL

(F) Hasta que en el visor aparezca:

NOMBRE REMITENTE

En el visor aparece:

NOMBRE REMITENTE

2 ABC / 9 WXYZ Para seleccionar cíclicamente los caracteres de cada botón.

RESOLUC. / CONTRASTE Para dejar un espacio vacío pulsa ◀/▶.

* / # Para introducir en tu nombre una serie de símbolos especiales, por ej. &.

RESOLUC. / CONTRASTE Si hay caracteres equivocados: coloca el cursor en el carácter errado usando las teclas ◀/▶ y escribe en superposición el carácter exacto.

MARC. ABREV. CANCELAR Para anular completamente el nombre.

Por ejemplo, para escribir el nombre "LARA":

5 JKL Hasta seleccionar la letra "L".

2 ABC Hasta seleccionar la letra "A".

7 PQRS Hasta seleccionar la letra "R".

2 ABC Hasta seleccionar la letra "A".

Para confirmar el nombre. En el visor aparece:

NUMERO REMITENTE

Ahora escribe el número de fax como se indica a continuación:

Configuración del número de fax

En el visor aparece:

NUMERO REMITENTE

0 / 9 WXYZ Introduce tu número de fax.

RESOLUC. / CONTRASTE Para dejar un espacio vacío pulsa ◀/▶.

Si has cometido un error, actúa de la misma manera que con la configuración de tu nombre.

Si para escribir el número deseas introducir el prefijo internacional, en lugar de los ceros pulsa la tecla *; en el visor aparece el signo +.

Para confirmar el número de fax.

Para colocar el fax en el estado de espera inicial.

Posición del nombre y del número de fax

Las informaciones presentes en el encabezamiento del original que se transmite (nombre, número de fax, fecha y hora y número de páginas) pueden ser recibidas por el fax del destinatario fuera del área del texto y, por lo tanto, apenas debajo del borde superior de la hoja, o dentro del área del texto, levemente más abajo que en el caso anterior.

Tu fax está predispuesto para enviar estas informaciones en la zona interior del texto.

Cambio de la posición:

(F) Hasta que en el visor aparezca:

CONFIGURAC. FAX

En el visor aparece:

FECHA Y HORA

(F) En el visor aparece:

PARAMET.GENERAL.

Hasta que en el visor aparezca:

CABEC.:INT.TEXTO

RESOLUC. / CONTRASTE Pulsa los botones ◀/▶ para seleccionar el parámetro alternativo.

CABEC.:EXT.TEXTO

Para confirmar la configuración.

Para colocar el fax nuevamente en el estado de espera inicial.

CONFIGURACIÓN DEL FAX SEGÚN LAS CARACTERÍSTICAS DE LA LÍNEA

CONEXIÓN DEL FAX A UNA LÍNEA PÚBLICA

El fax ya está predispuesto para ser conectado a una línea pública. De todas maneras, es siempre una buena costumbre controlar que:

- El parámetro "**LIN.PUBL. (PSTN)**" esté seleccionado.
- La elección del tipo de marcado (**a tonos = multifrecuencia** o **a impulsos = decádico**) corresponda a la central telefónica pública que gestiona la línea a la que has conectado el fax. En caso de dudas sobre el tipo de marcado, pídele información al gestor de la red telefónica pública.

F Hasta que en el visor aparezca:

INSTALACION

En el visor aparece:

CONFIG.LINEA TEL

En el visor aparece:

LIN.PUBL. (PSTN)

RESOLUC. / CONTRASTE Si el fax estuviera predispuesto para la conexión a la "Línea privada", pulsa los botones ◀/▶ para seleccionar la conexión a la línea "pública".

Para confirmar tu elección. En el visor aparece:

MARC.PSTN: TONOS

RESOLUC. / CONTRASTE Pulsa los botones ◀/▶ para visualizar el otro tipo de marcado:

MARC.PSTN:DECAD.

Para confirmar tu elección.

Para colocar el fax nuevamente en el estado de espera inicial.

CONEXIÓN DEL FAX A UNA LÍNEA PRIVADA (PBX)

Para conectar el fax a una línea privada y para poder utilizarlo también en una línea pública, debes:

- Seleccionar el parámetro "**LIN.PRIVADA(PBX)**".
- Adecuar el tipo de marcado (**a tonos = multifrecuencia** o **a impulsos = decádico**) al utilizado por la central telefónica privada (centralita) que gestiona la línea a la que has conectado el fax. En caso de dudas sobre el tipo de marcado, pídele información al gestor de la red telefónica privada.
- Configurar el modo de salida (**prefijo** o **flash**) para acceder de la central telefónica privada (centralita) a la central telefónica pública.
- Adecuar el tipo de marcado (**multifrecuencia** o **decádico**) al utilizado por la central telefónica pública.

F Hasta que en el visor aparezca:

INSTALACION

En el visor aparece:

CONFIG.LINEA TEL

En el visor aparece:

LIN.PUBL. (PSTN)

RESOLUC. / CONTRASTE Pulsa los botones ◀/▶ para visualizar la otra opción disponible:

LIN.PRIVADA(PBX)

En el visor aparece:

MARC. PBX: TONOS

RESOLUC. / CONTRASTE Pulsa los botones ◀/▶ para visualizar el otro tipo de marcado:

MARC.PBX: DECAD.

Para confirmar tu elección.

LINEA EXT. PREF.

RESOLUC. / CONTRASTE Pulsa los botones ◀/▶ para visualizar la otra opción disponible, "LINEA EXT.:FLASH", o pasa directamente al punto siguiente, si deseas confirmar el modo de salida "LINEA EXT. PREF.".

Si has confirmado, pulsando el botón , el modo de salida "LINEA EXT. PREF.", el fax te pide que escribas el número correspondiente al prefijo (máx. 3 cifras).

En el visor aparece:

MARC.PSTN: TONOS

RESOLUC. / CONTRASTE Pulsa los botones ◀/▶ para visualizar el otro tipo de marcado:

MARC.PSTN:DECAD.

Para confirmar la configuración.

Para colocar el fax nuevamente en el estado de espera inicial.

N O T A

Cuando hayas confirmado el modo que usará el fax para acceder a la línea pública, luego será suficiente pulsar el botón EXTERNO (antes de marcar el número de fax o de teléfono del comunicante) para acceder a ella. En el visor aparece una "**E**" (externo).

MODIFICAR TRANSITORIAMENTE EL TIPO DE MARCADO

Si el fax está predispuesto para el marcado a impulsos (decádico) y quieres predisponerlo para el marcado a tonos (multifrecuencia):

Pulsa el botón *, antes de marcar o durante el marcado del número de fax o de teléfono, para modificar transitoriamente el tipo de marcado.
Al final de la transmisión, el fax restablece siempre el tipo de marcado para el cual estaba predispuesto.

Ahora que tu fax ya tiene el nombre y el número de fax, puedes usarlo normalmente para:

- **transmitir** documentos (incluso de manera retardada, desde la memoria o utilizando el método de sondeo);
- **recibir** documentos (incluso, utilizando el método de sondeo);
- **llamar por teléfono** (ver el capítulo "**Llamar por teléfono**");
- **copiar** documentos (ver el capítulo "**Uso como copiadora**").

TRANSMISIÓN

TIPOS DE ORIGINALES QUE PUEDES USAR

Dimensiones
- Anchura mín. 148 mm - máx. 216 mm
- Longitud mín. 105 mm -máx. 600 mm

Espesor
De: 60 - 90 gr/m² (máx. 5 hojas)
50 - 140 gr/m² (1 hoja a la vez)

Para los **originales distintos de los tamaños de papel especificados**, puedes utilizar la carpeta portadocumentos.

NO UTILIZAR NUNCA

- *Papel enrollado*
- *Papel demasiado fino*
- *Papel rasgado*
- *Papel mojado o húmedo*
- *Papel demasiado pequeño*
- *Papel arrugado*
- *Papel carbónico*

Además, para no provocar daños que dejarían fuera de funcionamiento tu fax y que harían caducar la garantía, asegúrate de que los originales que deseas utilizar no contengan:

- *grapas*
- *clips*
- *cinta adhesiva*
- *líquido corrector o goma aún húmedos.*

En todos estos casos, fotocopia el original y transmite la copia o usa una carpeta portadocumentos.

INTRODUCCIÓN DEL ORIGINAL EN EL ADF

Coloca el original, sin forzar la introducción, en el ADF (bandeja de introducción automática de los documentos originales), con la cara que debes transmitir colocada boca abajo, y ajusta las guías de acuerdo con la anchura.
En el visor aparece:

DOCUM.PREPARADO
↕ NORMAL

AJUSTE DEL CONTRASTE Y LA RESOLUCIÓN

Antes de transmitir un original puedes realizar algunos **ajustes** para **llevar al mejor nivel** la calidad de impresión.

CONTRASTE

Selección del contraste en base a los siguientes criterios:

- **NORMAL**, si el original **no es demasiado claro ni demasiado oscuro**. En la línea inferior del visor aparece: "NORMAL".
- **CLARO**, si el original **es muy oscuro**. En la línea inferior del visor aparece: "CLARO".
- **OSCURO**, si el original **es muy claro**. En la línea inferior del visor aparece: "OSCURO".

RESOLUC.

Selección de la resolución en base a los siguientes criterios:

- **ESTÁNDAR**, se el original contiene **caracteres bien legibles**. En la línea inferior del visor aparece "una flecha" en coincidencia con el símbolo "" impreso en la consola.
- **FINA**, si el original contiene **caracteres muy pequeños o dibujos**. En la línea inferior del visor aparece "una flecha" en coincidencia con el símbolo "" impreso en la consola.
- **TONOS DE GRIS**, si el original contiene **sombreados**. En la línea inferior del visor aparece "una flecha" en coincidencia con el símbolo "" y una flecha en coincidencia con el símbolo "" impresos en la consola.

TRANSMISIÓN DE UN ORIGINAL

Coloca el original en el ADF. El visor presenta los valores iniciales correspondientes al tipo de contraste y resolución previstos: NORMAL y (estándar), respectivamente.

Si lo consideras oportuno, cambia los valores de contraste y resolución como ya se ha explicado.

0 / 9 WXYZ Marca directamente, usando el teclado numérico, el número del comunicante al que le quieres mandar el original (máx. 32 cifras).

Para activar la transmisión.

Si la transmisión se ha completado correctamente, al final de la misma en el visor aparece, por algunos segundos, el mensaje "TRANSM.TERMINADA" y luego el estado de espera inicial.

NOTA

Si hay números equivocados: coloca el cursor, utilizando los botones ◀/▶, en el número errado y escribe en superposición el número exacto; en cambio, si quieres anular completamente el número, pulsa el botón  .

NOTA

Si lo deseas, puedes marcar el número del comunicante utilizando las operaciones veloces de marcado, consulta más adelante "**Programación del marcado rápido y abreviado**", "**Transmisión con marcado rápido**" y "**Transmisión con marcado abreviado**".

NOTA

Si quieres **interrumpir la transmisión en marcha**, pulsa el botón ⊘. El fax expele el original del ADF y vuelve al estado de espera inicial.
Si el original que debes sacar está formado por más de una hoja, antes de pulsar ⊘ para expeler la primera, **quita manualmente** todas las otras hojas.

Transmisión escuchando los tonos de línea

Coloca el original en el ADF. El visor presenta los valores iniciales correspondientes al tipo de contraste y resolución previstos: NORMAL y ▣ (estándar), respectivamente.

Si lo consideras oportuno, cambia los valores de contraste y resolución como ya se ha explicado.

Para escuchar los tonos de línea. En el visor aparece:

INTROD. NUMERO



Marca directamente, usando el teclado numérico, el número del comunicante al que le quieres mandar el original (máx. 32 cifras).

Apenas escuches el tono del fax del comunicante, pulsa ◇ para activar la transmisión.

Si la transmisión se ha completado correctamente, al final de la misma en el visor aparece, por algunos segundos, el mensaje "TRANSM.TERMINADA".

Transmisión alzando el receptor telefónico

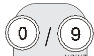
Coloca el original en el ADF. El visor presenta los valores iniciales correspondientes al tipo de contraste y resolución previstos: NORMAL y ▣ (estándar), respectivamente.

Si lo consideras oportuno, cambia los valores de contraste y resolución como ya se ha explicado.



Alza el receptor para tomar la línea. En el visor aparece:

LLAMADA TELEFON.



Marca directamente, usando el teclado numérico, el número del comunicante al que le quieres mandar el original (máx. 32 cifras).

Si el fax del destinatario está predispuesto para la **recepción automática**, escucharás como respuesta el **tono del fax**. En cambio, si está predispuesto para la **recepción manual**, te responderá el destinatario, al que tú le pedirás que pulse el **botón de arranque** presente en su fax; luego espera hasta que oigas el **tono del fax**.

Para activar la transmisión.

Si la transmisión se ha completado correctamente, al final de la misma en el visor aparece, por algunos segundos, el mensaje "TRANSM.TERMINADA" y luego el estado de espera inicial.

NOTA

Si al final de la transmisión has olvidado el auricular alzado, el fax emite una indicación acústica para indicarte que lo cuelgues.

Marcado automático (remarcado)

Si la conexión no se produce debido a anomalías de línea o porque el número del destinatario está ocupado, el fax **marca otras tres veces** el número **automáticamente**.

Nueva llamada al comunicante sin tener que marcar su número otra vez

El fax memoriza siempre el último número marcado, por lo tanto tú lo puedes marcar otra vez pulsando sencillamente dos veces el botón ULT. TRANS./PAUSA .

Marcado automático de un prefijo de uso frecuente

El fax permite memorizar un prefijo de uso frecuente, como un prefijo de zona o un prefijo para acceder a un operador telefónico alternativo.

F — Hasta que en el visor aparezca:

INSTALACION

Hasta que en el visor aparezca:

OTRA RED:SI

En el visor aparece:

ESCRIBIR NOMBRE

2 / 9 — Escribe el nombre que identifica el área del prefijo o el nombre del operador telefónico alternativo y luego pulsa el botón ◇ o confirma el existente pulsando directamente el botón ◇. En el visor aparece:

INTROD. PREFIJO:

(DE 0 A 9):

0 / 9 Escribe el nuevo prefijo (máx. 6 cifras) y luego pulsa el botón o confirma el existente pulsando directamente el botón . En el visor aparece:

INTRODUCIR SIGLA
(A-Z):

2 / 9 Escribe la sigla con la que identificas el prefijo en el visor (1 carácter) y luego pulsa el botón o confirma el existente pulsando directamente el botón .

Para colocar el fax en el estado de espera inicial.

NOTA

El marcado automático del prefijo se realiza pulsando el botón EXTERNO antes de marcar el número del comunicante. Si el fax está conectado a una línea privada (PBX) , el botón EXTERNO se presiona dos veces antes de marcar el número del comunicante.

TRANSMISIÓN DE UN ORIGINAL A UNA HORA DETERMINADA (TRANSM. RETARDADA)

Esta función te permite **evitar los problemas de los husos horarios** cuando tu destinatario se encuentra a miles de kilómetros de distancia, y te permite **no pagar tarifas elevadas** escogiendo franjas horarias con menos tráfico en las líneas telefónicas.

Coloca el original en el ADF. El visor presenta los valores iniciales correspondientes al tipo de contraste y resolución previstos: NORMAL y (estándar), respectivamente.

Si lo consideras oportuno, cambia los valores de contraste y resolución como ya se ha explicado.

F Hasta que en el visor aparezca:

TRANSM.RETARDADA

En el visor aparece:

INTRODUCIR HORA
HH:MM

0 / 9 Escribe la hora a la que deseas realizar la transmisión. Por ejemplo "16:50".

En el visor aparece:

INTROD. Nº FAX
NUM./RAP./ABREV.

0 / 9 Marca el número del comunicante usando uno de los modos previstos: directamente con el teclado numérico o mediante los botones de marcado rápido o los códigos de marcado abreviado (consulta más adelante "**Programación del marcado rápido y abreviado**").

Para confirmar la configuración. En el visor aparece:

RECEP. AUTOM.
HORA TR: 16:50

NOTA

Puedes cancelar la configuración de la "transmisión retardada" sacando el original del ADF o pulsando el botón .

MODIFICACIÓN/CANCELACIÓN DE UNA TRANSMISIÓN RETARDADA YA CONFIGURADA

F Hasta que en el visor aparezca:

TRANSM.RETARDADA

En el visor aparece:

YA DEFINIDA

En el visor aparece:

¿CAMBIAR PARAM.?

Si deseas anular la transmisión que habías configurado, pulsa los botones ◀/▶: en el visor aparece el mensaje "¿CANCEL.PARAM.?", pulsa para confirmar la cancelación. El fax vuelve automáticamente al estado de espera inicial.

En cambio, si deseas variar la hora a la que se debe realizar la transmisión o el número del destinatario al que quieres enviarle el original, sigue estos pasos:

En el visor aparece:

INTRODUCIR HORA
16:50

0 / 9 Escribe en superposición la hora nueva y confirma la configuración con el botón o confirma la hora existente pulsando directamente el botón . En el visor aparece:

INTROD. NUMERO

Si quieres restablecer la hora actual, pulsa el botón MARC. ABREV. CANCELAR, el botón y sigue los próximos pasos.

0 / 9 Escribe en superposición el número nuevo y confirma la configuración con el botón o confirma los datos existentes pulsando directamente el botón . El fax vuelve automáticamente al estado de espera inicial. En el visor aparece:

RECEP. AUTOM.
HORA TR: 18:00

TRANSMISIÓN DE UN ORIGINAL A VARIOS DESTINATARIOS

La **memoria** del fax te **permite enviar** un original **a una hora preestablecida** (transmisión retardada) y **transmitirlo** a **varios destinatarios** (máx. 10): "transmisión circular". Consulta el próximo punto "**Transmisión de un original desde la memoria**".

Transmisión de un original desde la memoria

Coloca el original en el ADF. El visor presenta los valores iniciales correspondientes al tipo de contraste y resolución previstos: NORMAL y (estándar), respectivamente.

Si lo consideras oportuno, cambia los valores de contraste y resolución como ya se ha explicado.

En el visor aparece:

TRANS. DE MEMORIA

El fax comienza a memorizar el original. Cuando se concluye la memorización el visor muestra, por algunos segundos, el mensaje "Doc.N° XXXX" y luego:

INTRODUCIR HORA

HH:MM

Escribe la hora a la que deseas realizar la transmisión, por ejemplo "16:50", y pulsa el botón o pulsa directamente el botón para confirmar la hora actual. En el visor aparece:

INTROD. N° FAX

NUM/ /

Marca el número del comunicante usando uno de los modos previstos: directamente con el teclado numérico o mediante los botones de marcado rápido o los códigos de marcado abreviado (consulta más adelante "**Programación del marcado rápido y abreviado**").

El fax te invita a introducir otro número.

INTROD. N° FAX

NUM/ /

Si quieres enviar el original a más de un destinatario, repite los dos pasos anteriores las veces que sea necesario y luego pulsa el botón para concluir el procedimiento.

En cambio, si quieres enviar el original a un solo destinatario, pulsa directamente el botón sin introducir otros números. Cuando se completa la operación, en el visor aparece:

RECEP. AUTOM.

TR.DESDE MEMORIA

NOTA

El fax te permite configurar **una sola** transmisión desde la memoria a la vez.

NOTA

El fax **cancela** automáticamente todas las transmisiones desde la memoria con **resultado positivo**.

Modificación/activación/cancelación de una transmisión desde la memoria ya predispuesta

En el visor aparece:

TRANS. DE MEMORIA

En el visor aparece:

YA DEFINIDA

En el visor aparece:

¿IMPR.PARAMETR.?

Pulsa ◀/▶ para visualizar una de las otras dos opciones disponibles: "¿CAMBIAR PARAM.?" o "¿CANCEL. PARAM.?".

Para confirmar tu elección.

¿IMPR.PARAMETR.? - Para imprimir sólo los parámetros correspondientes a la transmisión desde la memoria. Cuando se completa la impresión, el fax vuelve automáticamente al estado de espera inicial.

¿CANCEL.PARAM.? - Para cancelar la configuración. El fax vuelve al estado de espera inicial.

¿CAMBIAR PARAM.? - Para modificar el número del comunicante o la hora a la que deseas realizar la transmisión. En el visor aparece:

INTRODUCIR HORA

HH:MM

A partir de este punto, actúa como se indicó en los tres últimos pasos del procedimiento "**Transmisión de un original desde la memoria**".

NOTA

Si la transmisión desde la memoria **ya estuviera activada**, en el visor aparecer "TR. EN CURSO". En este caso, **ya no puedes modificarla**.

Recepción

Puedes predisponer el fax para que reciba los documentos que te envían tus comunicantes en **tres modos diferentes**, a los que puedes acceder pulsando el botón MODO REC. .

- Recepción **manual**, cuando estás **presente** y, por lo tanto, puedes contestar personalmente las llamadas.

Hasta que en el visor aparezca:

RECEP. MANUAL

Cuando suena el teléfono alza el receptor para tomar la línea. En el visor aparece:

LLAMADA TELEFON.

Apenas sientes el tono del fax, o si el comunicante te invita a recibir. En el visor aparece:

CONEXION



Cuelga nuevamente el receptor.

El fax comienza a recibir y en el visor aparecen algunas informaciones sobre la recepción en curso, entre ellas, el número de fax de tu comunicante o, si está programado, aparece su nombre.

Cuando se completa la recepción, en el visor aparece por algunos segundos el mensaje "RECEP. TERMINADA", y luego el estado de espera.

- Recepción **automática**, cuando estás **ausente** pero quieres recibir. Éste es el modo en el que está predispuesto tu fax); si así no fuera, pulsa el botón MODO REC. hasta que en el visor aparezca "RECEP. AUTOM.".
  La recepción se produce como se explica en el caso de la recepción manual.
- Recepción **automática con reconocimiento del tipo de llamada**. En este modo de recepción, el fax, luego de una determinada cantidad de tonos de llamada (valor configurado: 2 tonos de llamada), se conecta a la línea telefónica y está en condiciones de reconocer si la llamada en entrada es una llamada de fax o una llamada telefónica.

MODO REC. Hasta que en el visor aparezca:

RECEP.FAX/TEL

El comportamiento del fax en este modo de recepción depende de quién lo llama:

- Si el que llama es otro fax, después de dos tonos de llamada tu fax se predispone automáticamente para recibir.
- Si el que llama es un teléfono, después de dos tonos de llamada tu fax emite una señal acústica por aproximadamente 20 segundos y en el visor aparece "DESCOLGAR TELEF.". Si no alzas el receptor en un lapso de 20 segundos, el fax se predispone automáticamente para recibir.

Si alzas el receptor antes de que el fax se conecte a la línea telefónica y escuchas los tonos de línea, pulsa el botón ◇ y luego cuelga el auricular.

N O T A

Cualquier tipo de recepción se puede interrumpir pulsando el botón ▽. El fax vuelve al estado de espera inicial.

Programación del marcado rápido y abreviado

El fax también está en condiciones de ejecutar operaciones **rápidas de marcado**, como el **marcado rápido** y el **marcado abreviado**, para las que necesita la debida programación.

Marcado rápido

Le puedes **asociar** a cada una de las 10 teclas numéricas (**0 - 9**) un **número de fax**, un **número de teléfono** y un **nombre,** que se marcarán automáticamente cuando pulses esa tecla por más de un segundo.

Asociación de un número de fax y un nombre:

F Hasta que en el visor aparezca:

CONFIGURAC. FAX

◇ En el visor aparece:

FECHA Y HORA

F Hasta que en el visor aparezca:

MARCADO RAPIDO

◇ En el visor aparece:

PROGR. MARC.RAP.
TECLA: 0-9

0 / 9 Pulsa la tecla numérica a la que le quieres asociar el número de fax (por ejemplo, 1).

En el visor aparece:

NUMERO FAX

◇ En el visor aparece:

1: Nº FAX

Si ya estuviera memorizado un número de fax, el visor lo mostrará.

0 / 9 Escribe el número de fax del comunicante (máx. 32 cifras) directamente en el teclado numérico.

RESOLUC. / CONTRASTE Si hay números equivocados, coloca el cursor sobre el número errado usando los botones ◀/▶ y escribe en superposición el número exacto.

MARC. ABREV. CANCELAR Para cancelar completamente el número.

Si tu fax está conectado a una línea privada, accede a la línea pública pulsando, antes de marcar el número, el botón EXTERNO. En el visor aparece una letra "**E**" (externo).

◇ Para confirmar la configuración. En el visor aparece:

1: NOMBRE

Si ya se ha memorizado un nombre, el visor lo visualizará.

2 / 9 Escribe el nombre del comunicante (máx. 16 caracteres) como cuando has escrito tu nombre (ver "**Faltan sólo tu nombre y tu número de fax**", capítulo "**Instalación**").

RESOLUC. / CONTRASTE Si hay caracteres equivocados, coloca el cursor en el carácter errado usando los botones ◀/▶ y escribe en superposición el carácter exacto.

MARC. ABREV. CANCELAR Para cancelar completamente el nombre.

◇ Para confirmar la configuración. En el visor aparece:

OTRAS PROGR.: SI

A este punto, puedes **interrumpir** el procedimiento pulsando el botón ▽ o puedes **programar otra tecla numérica de marcado rápido** pulsando el botón ◇ y repitiendo el procedimiento desde el paso 5 o puedes **asociarle** a la misma tecla numérica (1) **un número de teléfono** como se indica a continuación.

Asociación de un número de teléfono:

◇ En el visor aparece:

PROGR. MARC.RAP.
TECLA: 0-9

Pulsa nuevamente la tecla numérica (1) y luego pulsa los botones ◀/▶. En el visor aparece:

NUMERO TELEFONO

En el visor aparece:

1:Nº TELEFONO

Si ya estuviera memorizado un número de teléfono, el visor lo mostrará.

Escribe el número de fax del comunicante (máx. 32 cifras) directamente en el teclado numérico del fax y pulsa el botón para confirmar la configuración. En el visor aparece:

1: NOMBRE

A este punto, como las otras informaciones quedan sin variar, pulsa el botón para colocar el fax nuevamente en el estado de espera inicial.

Asociación sólo de un número de teléfono sin tener que memorizar previamente un número de fax:

Sigue el procedimiento para asociar un número de fax y un nombre hasta que se visualice:

PROGR. MARC.RAP.

TECLA: 0-9

Pulsa la tecla numérica a la que le quieres asociar el número de teléfono (por ejemplo, (1)). En el visor aparece:

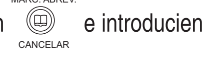
NUMERO FAX

Pulsa ◀/▶ para visualizar la otra opción disponible:

NUMERO TELEFONO

Escribe el número de fax del comunicante (máx. 32 cifras) directamente en el teclado numérico del fax y pulsa el botón para confirmar la configuración. De ahora en más el procedimiento continúa como ya te explicamos.

MARCADO ABREVIADO

Puedes **asociar** mediante **códigos (01-32)** otros **números de fax**, **de teléfono** y **nombres** que se marcarán automáticamente pulsando el botón  e introduciendo dicho código.

Sigue los dos primeros pasos del procedimiento correspondiente al **marcado rápido**, y luego:

Hasta que en el visor aparezca:

MARC. ABREVIADO

En el visor aparece:

SELEC.MARC.ABREV

(DE 01 A 32):

Escribe el código al que le quieres asociar el número de fax (por ejemplo, (0)(1)). En el visor aparece:

Nº FAX

A partir de este punto, sigue el procedimiento del **marcado rápido** desde los pasos correspondientes a la introducción del número y del nombre del comunicante.

NOTA

Si lo deseas, puedes imprimir las informaciones memorizadas en las **10 teclas numéricas de marcado rápido** y en los **32 códigos de marcado abreviado** (ver más adelante el punto "**Impresión de informes y listas**").

MODIFICACIÓN/CANCELACIÓN DE UNA TECLA NUMÉRICA DE MARCADO RÁPIDO O DE UN CÓDIGO DE MARCADO ABREVIADO

Sigue el procedimiento de marcado rápido o el de marcado abreviado hasta visualizar:

- Marcado rápido

1:Nº FAX

o

1:Nº TELEFONO

- Marcado abreviado

01:Nº FAX

o

01:Nº TELEFONO

Escribe en superposición el nuevo número de teléfono o de fax (máx. 32 cifras) directamente en el teclado numérico del fax o pulsa el botón MARC. ABREV./CANCELAR.

Para confirmar la configuración. En el visor aparece:

1: NOMBRE

o

01: NOMBRE

Escribe en superposición el nombre nuevo (máx. 16 caracteres) o pulsa el botón MARC. ABREV./CANCELAR.

Para confirmar la configuración.

Para colocar el fax en el estado de espera inicial.

TRANSMISIÓN CON MARCADO RÁPIDO

Coloca el original en el ADF. El visor presenta los valores iniciales correspondientes al tipo de contraste y resolución previstos: NORMAL y (estándar), respectivamente.

Si lo consideras oportuno, cambia los valores de contraste y resolución como se explica en el punto "**Ajuste del contraste y la resolución**".

Pulsa, por más de un segundo, la tecla numérica deseada (en el ejemplo (1)). El visor muestra "LLAMADA FAX" y luego las cifras del número de fax que le has asociado. Si también se memorizó el nombre, el visor lo mostrará.

Cuando se completa el marcado, la transmisión prosigue como ya te explicamos.

TRANSMISIÓN CON MARCADO ABREVIADO

Coloca el original en el ADF. El visor presenta los valores iniciales correspondientes al tipo de contraste y resolución previstos: NORMAL y (estándar), respectivamente.

Si lo consideras oportuno, cambia los valores de contraste y resolución como se explica en el punto "**Ajuste del contraste y la resolución**".

MARC. ABREV. / CANCELAR

En el visor aparece:

LLAMADA FAX

CODIGO 0 < >

0 / 9 Escribe el código de marcado abreviado que deseas, por ejemplo 0 1. El visor muestra las cifras del número de fax que le has asociado. Si también se memorizó el nombre, el visor lo mostrará.

Acabado el marcado, la transmisión prosigue como ya te explicamos.

TRANSMISIÓN CON MARCADO RÁPIDO O ABREVIADO MEDIANTE BÚSQUEDA EN LA AGENDA TELEFÓNICA

Si **no recuerdas** a qué tecla numérica de marcado rápido o a qué código de marcado abreviado le asociaste un determinado número de fax, **puedes activar lo mismo la transmisión** consultando la agenda telefónica de la siguiente manera:

Coloca el original en el ADF. El visor presenta los valores iniciales correspondientes al tipo de contraste y resolución previstos: NORMAL y (estándar), respectivamente.

Si lo consideras oportuno, cambia los valores de contraste y resolución como se explica en el punto "**Ajuste del contraste y la resolución**".



En el visor aparece:

LLAMADA FAX

CODIGO 0 < >

RESOLUC. / CONTRASTE Pulsa ◀/▶ para localizar el número de fax o el nombre del comunicante al que quieres mandarle tu original.



Activación de la transmisión.

IMPRESIÓN DE INFORMES Y LISTAS

LOS INFORMES

El fax, mediante la impresión de los informes, te da la posibilidad de controlar el resultado de todas las transacciones realizadas (transmisiones y recepciones), el volumen de documentos gestionados y otras informaciones útiles.

El fax imprime los siguientes informes:

- **Informe de caída de tensiòn:** se imprime **siempre** y **de manera automática** luego de una **caída de tensiòn**.
  - Si la tensión cayó **durante una transmisión** o **recepción**, cuando se restablecen las condiciones de funcionamiento el fax imprime automáticamente un informe con los datos de la transmisión o recepción en curso.
  - Si se produce una caída de tensión **durante o después de una transmisión desde la memoria o de una recepción en memoria**, cuando se restablecen las condiciones de funcionamiento el fax imprime automáticamente un informe que indica la cantidad total de las páginas (en transmisión y recepción) canceladas de la memoria.
- **Informe de actividad:** contiene los datos referidos a las **últimas 25 transacciones** realizadas (transmisiones y recepciones), que el fax conserva en la memoria, y se **imprime automáticamente cada 15 transacciones o cuando tú lo pides**.
- **Informe de la ultima transmisión:** contiene los datos referidos **a la última transmisión** y se puede **imprimir**, previa programación, **siempre y de manera automática** después de cada transmisión, o **a petición,** en el momento deseado.
- **Informe de transmisión errónea:** contiene los datos referidos **a la última transmisión** pero se imp**rime de manera automática sólo en caso de transmisión errónea**. El fax ya está predispuesto para imprimir siempre y de manera automática este tipo de informe; si lo quieres desactivar, consulta el punto correspondiente.
- **Informe de la ultima transmisión circular:** contiene los datos referidos **a la última transmisión circular** y se puede **imprimir**, previa programación, **siempre y de manera automática después de cada transmisión** circular, o **a petición,** cuando tu lo desees.
- **Informe de identificación del comunicante:** se puede imprimir sólo a petición y contiene las siguientes informaciones:
  - **Nombre del comunicante**
    - Nombre de la persona que te ha llamado (si está previsto por el servicio)

    o
    - PRIVADO: cuando el comunicante haya seleccionado no mostrar su identidad

    o
    - NO DISPONIBLE: cuando el comunicante esté conectado a una central telefónica que no dispone de este servicio.
  - **Número del comunicante**
    - Número de la persona que te ha llamado

    o
    - PRIVADO: cuando el comunicante haya seleccionado no mostrar su identidad

    o
    - NO DISPONIBLE: cuando el comunicante esté conectado a una central telefónica que no dispone de este servicio.

Interpretación de los informes

• Act. N.	Número progresivo de las transacciones (transmisiones/recepciones) realizadas.
• Tipo	Tipo de transacción: TRANSMISION, TRANS. ECM, SONDEO TR. o TR.SOND.ECM para la transmisión. RECEPCION, RECEP. ECM, SONDEO RC. o RC.SOND.ECM para la recepción.
• N° Doc.	Número de referencia del original memorizado. Este número servirá para asociar el original a cada transmisión (individual o circular) realizada desde la memoria.
• Número Marcado	Número de fax del comunicante que has llamado.
• Identific. Destinatario	Número (y, eventualmente, el nombre) del comunicante seleccionado. Este número corresponde al número que has marcado, sólo si el comunicante ha configurado correctamente su propio número de fax. En caso contrario, puede ser distinto o, incluso, puede estar ausente.
• Fecha/Hora	Fecha y hora de la transacción.
• Duración	Duración de la transacción (en minutos y segundos).
• Página	Número total de las páginas que has transmitido o recibido.
• Resul.	Resultado de la transacción: - OK: si la transacción se produjo con éxito - CODIGO ERROR XX: si la transacción no se realizó por el motivo que indica el código de error (ver "**Códigos de error**", capítulo "**Problemas y soluciones**").

Habilitación/deshabilitación de la impresión automática del informe de transmisión y de transmisión errónea

F Hasta que en el visor aparezca:

CONFIGURAC. FAX

En el visor aparece:

FECHA Y HORA

F En el visor aparece:

PARAMET.GENERAL.

Hasta que en el visor aparezca:

INFORME TR.:ERR.

RESOLUC. / CONTRASTE Pulsa ◄/► para visualizar las otras opciones disponibles: "INF.TR.: SIEMPRE" y "INFORME TR.: NO".

INFORME TR.:ERR - El fax imprime automáticamente un informe sólo después de cada transmisión errónea.

INF.TR.: SIEMPRE - El fax imprime automáticamente un informe después de cada transmisión, independientemente del resultado de la misma.

INFORME TR.: NO - El fax no imprime ningún informe.

Para confirmar tu elección.

Para colocar el fax en el estado de espera inicial.

Habilitación/deshabilitación de la impresión automática del informe de transmisión circular

F Hasta que en el visor aparezca:

CONFIGURAC. FAX

Hasta que en el visor aparezca:

INF.TR.CIRC.:ACT

RESOLUC. / CONTRASTE Pulsa ◄/► para visualizar la otra opción disponible: "INF.TR.CIRC.:DES".

Para confirmar tu elección.

Para colocar el fax en el estado de espera inicial.

Habilitación/deshabilitación la impresión automática de los datos correspondientes a la transmisión retardada

F Hasta que en el visor aparezca:

CONFIGURAC. FAX

En el visor aparece:

FECHA Y HORA

F En el visor aparece:

PARAMET.GENERAL.

Hasta que en el visor aparezca:

LISTA RETAR.: ACT

RESOLUC. / CONTRASTE Pulsa ◄/► para visualizar la otra opción disponible: "LISTA RETAR.: DES".

Para confirmar tu elección.

Para colocar el fax en el estado de espera inicial.

Para imprimir a petición el informe de transmisión, de actividad y de transmisión circular y el informe de identificación de los comunicantes

F Hasta que en el visor aparezca:

IMPRES. INFORME

En el visor aparece:

ULT.INFORM.TRANS

RESOLUC. / CONTRASTE Pulsa ◀/▶ para visualizar las otras opciones disponibles: "ULT.INF.TR.CIRC.", "INFORM.DE ACTIV.", "INF. COMUNICANTES", "SIN IMPRESION".

Para confirmar tu elección.

Después de realizar la impresión, el fax vuelve automáticamente al estado de espera inicial.

NOTA

Si has seleccionado "SIN IMPRESION", pulsa el botón para colocar el fax en el estado de espera inicial.

Listas

En cualquier momento puedes realizar la **impresión** de las **listas completas de los parámetros de instalación y de configuración,** como así también la **impresión** de los **datos memorizados** en las **teclas de marcado rápido** y en los **códigos de marcado abreviado**.
Si pides la impresión de las listas de los parámetros de instalación y configuración, tendrás un informe actualizado de los valores previamente configurados y de los que has configurado cada vez para adecuarlo a tus exigencias de uso.

Impresión de la lista de los parámetros de instalación

F Hasta que en el visor aparezca:

INSTALACION

En el visor aparece:

CONFIG.LINEA TEL

F Hasta que en el visor aparezca:

IMPRES.INSTALAC.

En el visor aparece:

IMPRESION: SI

RESOLUC. / CONTRASTE Con ◀/▶ puedes visualizar la otra opción disponible: "IMPRESION: NO".

Para confirmar tu elección.

NOTA

Si has seleccionado "IMPRESION: SI", al final de la misma el fax vuelve automáticamente al estado de espera inicial. Si seleccionaste "IMPRESION: NO", pulsa el botón para colocar el fax en el estado de espera inicial.

Para imprimir los parámetros de configuración y los datos correspondientes al marcado rápido y al marcado abreviado

F Hasta que en el visor aparezca:

CONFIGURAC. FAX

En el visor aparece:

FECHA Y HORA

F Hasta que en el visor aparezca:

IMPRES.CONFIGUR.

En el visor aparece:

PARAMETROS: SI

RESOLUC. / CONTRASTE Pulsa ◀/▶ para visualizar las otras opciones: "MARC. RAPIDO: SI", "MARC. ABREV.: SI" y "IMPRESION: NO".

Para confirmar tu elección.

Después de realizar la impresión, el fax vuelve automáticamente al estado de espera inicial.

NOTA

Si has seleccionado "IMPRESION: NO", pulsa el botón para colocar el fax en el estado de espera inicial.

Cuando tomas la línea **alzando el receptor telefónico**, puedes disponer de todas las funciones telefónicas de los teléfonos normales.
Entre ellas, también se encuentra la función **R** (REGISTER RECALL, que se puede activar mediante el botón R) que te permite acceder a los servicios puestos a disposición por el gestor de la red telefónica.

Además, puedes disponer de las siguientes funciones:

- llamar al destinatario utilizando los procedimientos rápidos de marcado programados, ver más adelante "**Llamar por teléfono con marcado rápido**" y "**Llamar por teléfono con marcado abreviado**".
- **Suspender transitoriamente una conversación telefónica** pulsando el botón MODO REC. ♪ (**ESPERA**). La conversación se restablece apenas pulsas otra vez el mismo botón.

LLAMAR POR TELÉFONO CON MARCADO RÁPIDO

No introducir el original en el ADF.

0 / 9 WXYZ — Pulsa por más de un segundo la tecla numérica deseada (por ejemplo, 1). El visor muestra "LLAMADA TELEFON." y luego las cifras del número de teléfono que le has asociado (ver "**Programación del marcado rápido y abreviado**", capítulo "**Operaciones básicas de transmisión y recepción**"). Si también has memorizado un nombre, aparecerá en el visor.



Acabado el marcado, si el comunicante está libre, alza el auricular para conversar.

LLAMAR POR TELÉFONO CON MARCADO ABREVIADO

No introducir el original en el ADF.

Alza el auricular para tomar la línea. En el visor aparece:

LLAMADA TELEFON.

MARC. ABREV. / CANCELAR — En el visor aparece:

LLAMADA TELEFON.
CODIGO 0 < >

0 / 9 WXYZ — Escribe el código de marcado abreviado que deseas, por ejemplo 0 1. El visor muestra las cifras del número de teléfono que le has asociado (ver "**Programación del marcado rápido y abreviado**", capítulo "**Operaciones básicas de transmisión y recepción**").

Si también has memorizado el nombre, aparecerá en el visor. Acabado el marcado, si el destinatario está libre, puedes hablar con él.

LLAMAR POR TELÉFONO MEDIANTE BÚSQUEDA EN LA AGENDA TELEFÓNICA

No introducir el original en el ADF.



Alza el auricular para tomar la línea. En el visor aparece:

LLAMADA TELEFON.

MARC. ABREV. / CANCELAR — En el visor aparece:

LLAMADA TELEFON.
CODIGO 0 < >

RESOLUC. / CONTRASTE — Pulsa ◀/▶ para localizar el número de teléfono o el nombre del destinatario que deseas llamar por teléfono.

Para activar el marcado.

Acabado el marcado, si el destinatario está libre, puedes hablar con él.

TIPOS DE ORIGINALES QUE PUEDES COPIAR

Antes de hacer una copia, asegúrate de que el original cuente con las características que te describimos en "**Tipos de originales que puedes usar**", capítulo "**Operaciones básicas de transmisión y recepción**".

COPIADO

Como ya hemos dicho, también puedes utilizar el fax como **copiadora.** El resultado de impresión que se obtiene depende de los valores de **contraste** y **resolución** que seleccionarás usando los botones y antes de activar la función de copiado.

Selecciona el tipo de **contraste** en base a los siguientes criterios:

- **NORMAL**, si el original **no es**, **ni demasiado claro ni demasiado oscuro**.
- **CLARO**, si el original **es particularmente oscuro**.
- **OSCURO**, si el original **es particularmente claro**.

Selecciona el tipo de **resolución** en base a los siguientes criterios:

- **TEXTO**, si el original contiene **texto de buena legibilidad** o **gráfica simple**.
- **FOTO**, si el original contiene **sombreados**.

Coloca el original en el ADF

En el visor aparecen los valores iniciales correspondientes al tipo de contraste, resolución y reproducción previstos: NORMAL, TEXTO y 100%, respectivamente.

Para seleccionar el tipo de contraste deseado: "CLARO", "OSCURO" o "NORMAL".

Para seleccionar el tipo de resolución deseado: "TEXTO" o "FOTO".

Para seleccionar el valor de reproducción deseado: "100%", "140%" o "70%".

Pulsa directamente el botón si quieres hacer una sola copia, o escribe el número de copias que deseas (máx. 9) antes de pulsar el botón . Antes de realizar las copias el fax memoriza una por una las páginas que forman el original.

NOTA

Si deseas interrumpir el copiado en curso, pulsa dos veces el botón : la primera vez para expeler el original del ADF, y la segunda para colocar nuevamente el fax en el estado de espera inicial.
Si el documento que debes sacar está formado por más de una hoja, antes de pulsar para expeler la primera, saca manualmente todas las otras hojas.

PARA OBTENER UNA COPIA DE ÓPTIMA CALIDAD

Para obtener una **copia de óptima calidad** de un original que contiene **sombreados**, además de configurar el valor de resolución **FOTO**, asegúrate de que el parámetro **ALTA CALIDAD** del fax **esté activo**. Si no lo estuviera, lleva a cabo el siguiente procedimiento:

F Hasta que en el visor aparezca:

CONFIGURAC. FAX

En el visor aparece:

FECHA Y HORA

F Hasta que en el visor aparezca:

PARAMETR. IMPRES.

Hasta que en el visor aparezca:

COPIA: NORMAL

RESOLUC. / CONTRASTE Pulsa ◀/▶ para visualizar la otra opción disponible:

COPIA: ALTA CAL.

Para confirmar la configuración.

Para colocar nuevamente el fax en el estado de espera inicial.

OTRAS PREDISPOSICIONES ÚTILES PARA LA RECEPCIÓN

REDUCCIÓN DEL ÁREA DE IMPRESIÓN DE UN DOCUMENTO EN RECEPCIÓN

Hasta que en el visor aparezca:

CONFIGURAC. FAX

En el visor aparece:

FECHA Y HORA

Hasta que en el visor aparezca:

PARAMETR.IMPRES.

Hasta que en el visor aparezca:

REDUCCION AL 94%

RESOLUC. / CONTRASTE Pulsa ◀/▶ para seleccionar uno de los valores de reducción disponibles: "80%", "76%", "70%" y "NO".

Para confirmar tu elección.

Para colocar el fax en el estado de espera inicial.

RECEPCIÓN DE UN DOCUMENTO MÁS LARGO QUE EL FORMATO DE PAPEL UTILIZADO

Si recibes un documento más largo que el formato de papel utilizado, puedes hacer que tu fax imprima en otra hoja el texto excedente.

Hasta que en el visor aparezca:

CONFIGURAC. FAX

En el visor aparece:

FECHA Y HORA

Hasta que en el visor aparezca:

PARAMETR.IMPRES.

Hasta que en el visor aparezca:

EXCESO FORM:AUT.

RESOLUC. / CONTRASTE Pulsa ◀/▶ para seleccionar uno de los otros dos parámetros disponibles: "EXCESO FORM: NO" o "EXCESO FORM: SI".

Para confirmar tu elección.

Para colocar el fax en el estado de espera inicial.

NOTA

Si seleccionas el parámetro "EXCESO FORM: AUT.", el fax imprimirá en otra hoja el texto excedente, siempre que supere los 12 mm.
Si seleccionas el parámetro "EXCESO FORM: SI", el fax imprimirá siempre el texto excedente en otra hoja.
Si seleccionas el parámetro "EXCESO FORM: NO", el fax no imprimirá el texto excedente.

ACTIVACIÓN DE LA RECEPCIÓN SILENCIOSA

Con los modos de recepción "**RECEP. AUTOM.**" y "**RECEP.FAX/TEL**" puedes predisponer el fax para **recibir documentos sin que suene el teléfono cuando llega una llamada**.

Con esta función activada, el comportamiento del fax depende del modo de recepción seleccionado y de la persona que llama:

- con el **modo** "**RECEP. AUTOM.**", cuando llega una llamada el fax **no suena nunca**;
- con el **modo** "**RECEP.FAX/TEL**", cuando llega una llamada, el fax **no suena sólo si está llamando otro fax**. Si la llamada es una **llamada telefónica**, el fax emitirá **una señal acústica** en lugar del tono de llamada, para recordarte que debes alzar el receptor.

Hasta que en el visor aparezca:

INSTALACION

Hasta que en el visor aparezca:

RECEP.SILEN.:NO

RESOLUC. / CONTRASTE Pulsa ◀/▶ para visualizar la otra opción disponible: "RECEP.SILEN.:SI".

Para confirmar tu elección.

Para colocar el fax en el estado de espera inicial. En la segunda línea del visor se encenderá intermitentemente: "RECEP.SILENCIOSA".

Visualización de la identificación del comunicante

Esta función, que debe ser activada por el gestor de la red telefónica a petición del usuario, **está presente sólo en algunos países** y es **compatible** con la **Norma ETSI ETS 300 778-1**.

Esta función te permite **saber inmediatamente quién te está llamando.** Por lo tanto, podrás decidir si contestas o no la llamada.

Con esta función, si se encuentra **en estado de espera**, el fax en llamada **visualiza siempre** y automáticamente **una de estas informaciones**:

- **número o nombre del comunicante** que te ha llamado;
- **PRIVADO**: cuando el comunicante haya seleccionado no mostrar su identidad;
- **NO DISPONIBLE**: cuando el comunicante esté conectado a una central telefónica que no dispone de este servicio.

En cambio, si estás **programando** tu fax y, cuando llega una llamada, **quieres saber quién te está llamado**, **debes pulsar** el botón .

Es posible que, debido a la peculiaridad de la central telefónica a la que estás conectado, el número de la persona que te llama no se visualice en el fax. Si encuentras este inconveniente, ponte en contacto con el centro de asistencia técnica de tu país.

Modificación de la cantidad de tonos de llamada

Esta función está habilitada sólo en algunos países.

Cuando llega una llamada, si el fax está predispuesto para la recepción **RECEP.FAX/TEL**, después de **dos tonos de llamada** está en condiciones de reconocer automáticamente si el que lo está llamando es otro fax (**FAX**) o un aparato telefónico (**TEL**).

Se lo deseas, puedes modificar la cantidad de tonos de llamada actuando de la siguiente manera:

F Hasta que en el visor aparezca:

INSTALACION

En el visor aparece:

CONFIG.LINEA TEL

Hasta que en el visor aparezca:

N°TON.LLAMADA:02

RESOLUC. / CONTRASTE Pulsa ◄/► para visualizar los otros valores disponibles: "01", "03", "04", "05", "06", "07" y "08". Por ejemplo: "04".

Para confirmar tu elección.

Para colocar el fax en el estado de espera inicial.

Modificación del volumen de los tonos de llamada

F Hasta que en el visor aparezca:

CONFIGURAC. FAX

En el visor aparece:

FECHA Y HORA

F En el visor aparece:

PARAMET.GENERAL.

Hasta que en el visor aparezca:

TONOS LLAM.:ALTO

RESOLUC. / CONTRASTE Pulsa ◄/► para visualizar las otras tres opciones disponibles: "TONOS LLAM.:BAJO", "TON. LLAM.:MEDIO" y "TONOS LLAM.:DES". Por ejemplo: "TONOS LLAM.: BAJO".

Para confirmar tu elección.

Para colocar el fax en el estado de espera inicial.

Reconocimiento del ritmo de los tonos de llamada

En algunos países, los gestores locales de las redes telefónicas te ofrecen la posibilidad de **asignarle dos o más números a la misma línea telefónica**, a los que les corresponden usuarios diferentes. En el momento de la llamada, un **ritmo diferente** de los tonos indicará qué usuario debe contestar.

Esta función es de gran utilidad en el ámbito doméstico o en pequeñas oficinas, en las que la misma línea telefónica está compartida por varias personas.

Tu fax está en condiciones de "reconocer" uno de estos ritmos (ver el procedimiento que sigue). De esta manera, en el modo de recepción "**RECEP.FAX/TEL.**", cuando el fax recibe una llamada con ese ritmo específico de tonos de llamada, se predispone siempre y exclusivamente para la recepción de un documento.

Esta función **es particularmente indicada si se la asocia a la recepción silenciosa**, ya que el fax sonará sólo en el caso de llamada telefónica.

F Hasta que en el visor aparezca:

INSTALACION

En el visor aparece:

CONFIG.LINEA TEL

F Hasta que en el visor aparezca:

FUNCIONES MEJOR

Hasta que en el visor aparezca:

DIS.S.ACUS: NO

RESOLUC. / CONTRASTE Pulsa los botones ◄/► hasta que en el visor aparezca:

CAMBIA RITMO

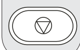


Para confirmar tu elección. En el visor aparece:

DETEC.AUTOMAT.

Llama el fax con el ritmo deseado hasta que el fax lo detecte. En el visor aparece:

DETECTADA



Para colocar el fax en el estado de espera inicial.



Si el fax no logra detectar ese ritmo específico, en el visor aparece el mensaje "NO DETECTADA". En este caso, pulsa el botón y repite el procedimiento.

Modificación de la duración de la señal acústica

Esta función está habilitada sólo en algunos países.

Cuando el fax está predispuesto para la **recepción automática con reconocimiento del tipo de llamada**, se comporta de la siguiente manera:

- si el que lo llama es un **fax**, se dispondrá automáticamente para recibir luego del número de tonos de llamada configurados
- si el que lo llama es un **aparato telefónico**, emitirá una **señal acústica** de 20 segundos, luego de lo cual, si aún no has alzado el receptor, se preparará automáticamente para recibir.

Si lo deseas, puedes modificar la duración de la señal acústica, actuando de la siguiente manera:

Hasta que en el visor aparezca:

INSTALACION

En el visor aparece:

CONFIG.LINEA TEL

Hasta que en el visor aparezca:

TIEMP.TEL/FAX: 20

Pulsa los botones ◀/▶ para visualizar los otros valores disponibles: "15", "30" y "40". Por ejemplo: "40".

Para confirmar tu elección.

Para colocar el fax en el estado de espera inicial.

Modificación del tiempo de silencio

Esta función está habilitada sólo en algunos países.

Para modificar el valor del tiempo de silencio configurado en tu fax actúa de la siguiente manera:

Hasta que en el visor aparezca:

INSTALACION

En el visor aparece:

CONFIG.LINEA TEL

Hasta que en el visor aparezca:

TIEMPO SILENC.: 6

Pulsa los botones ◀/▶ para visualizar los otros valores disponibles: "3", "4", "8", "10" y "NO". Por ejemplo: "4".

Para confirmar tu elección.

Para colocar el fax en el estado de espera inicial.

Modificación del código del control remoto

Si el fax está conectado a un **teléfono derivado de emergencia** que funciona en **multifrecuencia** y está predispuesto para la **recepción manual** o para la **recepción automática** con reconocimiento del tipo de llamada, cada vez que te llama un comunicante que desea enviarte un documento, tu puedes **ordenar la recepción** escribiendo el código *** *** en el mismo teléfono derivado de emergencia. La maniobra es equivalente a la acción de pulsar el botón del fax.

Puedes reemplazar el segundo "asterisco" de este código utilizando los números del 0 al 9.

Hasta que en el visor aparezca:

INSTALACION

En el visor aparece:

CONFIG.LINEA TEL

En el visor aparece:

LIN.PUBL. (PSTN)

Hasta que en el visor aparezca:

CONTR.REMOTO:SI

En el visor aparece:

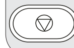
TECLEE CODIGO

COD.(0/9,*) **

0 / 9 Escribe el nuevo código, por ejemplo: "*8".



Para confirmar tu elección.



Para colocar el fax en el estado de espera inicial.

N O T A

Si estás conectado a una línea privada, sigue el mismo procedimiento hasta visualizar "LIN.PUBL.(PSTN)", pulsa los botones ◀/▶ para visualizar: "LIN.PRIVADA(PBX)" y luego prosigue como se indica en el procedimiento.

OTRAS PREDISPOSICIONES ÚTILES PARA LA TRANSMISIÓN

HABILITACIÓN/DESHABILITACIÓN DE LA ACTIVACIÓN DE UNA TRANSMISIÓN ERRÓNEA DESDE LA MEMORIA

Hasta que en el visor aparezca:

CONFIGURAC. FAX

En el visor aparece:

FECHA Y HORA

En el visor aparece:

PARAMET.GENERAL.

Hasta que en el visor aparezca:

TRANSM.DOC.:ACT.

Pulsa los botones ◀/▶ para visualizar la otra opción disponible: "TRANSM.DOC.:DES.".

Para confirmar tu elección.

Para colocar el fax en el estado de espera inicial.

PROCEDIMIENTO PARA ESCUCHAR LAS SEÑALES DE CONEXIÓN

El fax ya está predispuesto para que puedas escuchar los **tonos de línea** durante la fase de marcado y también las **señales de conexión** que se intercambian tu fax y el del comunicante. Si esto no ocurriera, prográmalo de la siguiente manera:

Hasta que en el visor aparezca:

INSTALACION

En el visor aparece:

CONFIG.LINEA TEL

Hasta que en el visor aparezca:

DIAGNOSTICO

Hasta que en el visor aparezca:

CONTROL LINEA: NO

Pulsa los botones ◀/▶ para visualizar la otra opción disponible: "CONTROL LINEA: SI".

Para confirmar tu elección.

Para colocar el fax en el estado de espera inicial.

REGULACIÓN DEL VOLUMEN DEL ALTAVOZ

Si el volumen de los tonos de línea y de las señales de conexión te parece **demasiado bajo** o **demasiado alto**, regúlalo usando los botones RESOLUC. ◀ y CONTRASTE ▶.

En el visor aparece:

INTROD. NUMERO

Pulsa ◀/▶ para aumentar o disminuir el volumen del altavoz.

REGULACIÓN DEL VOLUMEN DE LA SEÑAL ACÚSTICA

Hasta que en el visor aparezca:

CONFIGURAC. FAX

En el visor aparece:

FECHA Y HORA

En el visor aparece:

PARAMET.GENERAL.

Hasta que en el visor aparezca:

VOL. AVIS.:BAJO

Pulsa los botones ◀/▶ para visualizar las otras opciones disponibles: "VOL. AVIS.: ALTO", "VOL. AVIS.: MEDIO" y "VOL. AVIS.: DES". Por ejemplo: "VOL. AVIS.: ALTO".

Para confirmar tu elección.

Para colocar el fax en el estado de espera inicial.

REDUCCIÓN DE LA VELOCIDAD DE TRANSMISIÓN

El fax transmite normalmente **a una velocidad de 9600 bps** (**b**it **p**or **s**egundo). La velocidad de transmisión a 4800 bps se recomienda en las líneas telefónicas con disturbios.

Hasta que en el visor aparezca:

CONFIGURAC. FAX

En el visor aparece:

FECHA Y HORA

En el visor aparece:

PARAMET.GENERAL.

Hasta que en el visor aparezca:

VELOCIDAD 9.6

Pulsa ◀/▶ para visualizar la otra opción disponible: "VELOCIDAD 4.8".

Para confirmar tu elección.

Para colocar el fax en el estado de espera inicial.

Predisposición de la resolución automática

Si no se selecciona el tipo de resolución antes de trasmitir un original, el fax ejecutará la transmisión automáticamente en función del valor en que está ya predispuesto (en este caso: ESTÁNDAR).

Si se desea, es posible predisponerlo para ejecutar la transmisión automáticamente con resolución FINA del siguiente modo:

Hasta que en el visor aparezca:

CONFIGURAC. FAX

En el visor aparece:

FECHA Y HORA

En el visor aparece:

PARAMET.GENERAL.

Hasta que en el visor aparezca:

RESOL. TRANS. EST.

Pulsa ◀/▶ para visualizar la otra opción disponible: "RESOL. TRANS. FINA".

Para confirmar tu elección.

Para colocar el fax en el estado de espera inicial.

Activación/desactivación del modo ECM

El **ECM** (**Modo Corrección de Errores**) es un sistema de corrección de los errores provocados por los disturbios de línea. Esta función tiene efecto sólo si se la activó, ya sea en tu fax que en el del comunicante, y está indicada por la presencia de una "**E**" en el visor.

El fax ya está predispuesto para transmitir en este modo. No obstante, puedes predisponerlo para que transmita en modo normal, actuando de la siguiente manera:

Hasta que en el visor aparezca:

CONFIGURAC. FAX

En el visor aparece:

FECHA Y HORA

En el visor aparece:

PARAMET.GENERAL.

En el visor aparece:

ECM HABILITADO

Pulsa ◀/▶ para visualizar la otra opción disponible: "ECM DESHABILIT.".

Para confirmar tu elección.

Para colocar el fax en el estado de espera inicial.

Transmisión/recepción de un original con el método de sondeo

Definición de sondeo

Es un pedido de transmisión que un fax le hace a otro fax, para que éste último le envíe el documento solicitado de manera automática.

Las características fundamentales de la comunicación con el método de sondeo son dos:

- **el usuario que recibe el documento es el que solicita el envío**. Es decir, que un usuario puede conectarse a otro fax y hacer que éste le envíe automáticamente un documento (expresamente predispuesto), incluso en ausencia del usuario del otro lado de la línea.
- **el coste de la transacción se carga a la persona que solicita la transmisión** (es decir, al usuario que recibe el documento) y no a la que transmite el documento.

Pedido de transmisión (sondeo en recepción)

Debes ponerte de acuerdo con el comunicante sobre la hora a la que deseas realizar el pedido de transmisión, para que introduzca en su fax el documento a transmitir. Luego debes predisponer tu fax para que reciba el documento, programando el tipo de marcado con el que quieres llamar a tu comunicante y la hora a la que quieres recibir el documento.

Hasta que en el visor aparezca:

RECEPC.EN SONDEO

En el visor aparece:

INTRODUCIR HORA
HH:MM

Para confirmar la hora actual, o escribe la hora nueva en superposición, por ejemplo "18:20" y luego pulsa el botón . En el visor aparece:

INTROD. Nº FAX
NUM./RAP./ABREV.

Marca el número del destinatario usando uno de los modos previstos: usando directamente el teclado numérico o mediante los botones de marcado rápido o los códigos de marcado abreviado.

Para confirmar la configuración.

El fax vuelve automáticamente al estado de espera inicial. En la segunda línea del visor aparece: "SOND. A: 18:20".

MODIFICACIÓN/CANCELACIÓN DE UN SONDEO EN RECEPCIÓN YA CONFIGURADO

F Hasta que en el visor aparezca:

RECEPC.EN SONDEO

En el visor aparece:

YA DEFINIDA

En el visor aparece:

¿CAMBIAR PARAM.?

RESOLUC. / CONTRASTE Pulsa ◀/▶ para visualizar la otra opción disponible: "¿CANCEL.PARAM.?".

Para confirmar tu elección.

¿CANCEL.PARAM.? - Para cancelar la configuración. El fax vuelve al estado de espera inicial.

¿CAMBIAR PARAM.? - Para cambiar la hora a la que se debe realizar el pedido de transmisión o el número del comunicante desde el cual se desea recibir el original.

En el visor aparece.

INTRODUCIR HORA

HH:MM

De ahora en más, actúa como se indica en los tres últimos pasos del procedimiento "**Pedido de transmisión**".

PREPARACIÓN DEL ORIGINAL PARA LA TRANSMISIÓN (SONDEO EN TRANSMISIÓN)

Coloca el original en el ADF. El visor presenta los valores iniciales correspondientes al tipo de contraste y resolución previstos: NORMAL y (estándar), respectivamente.

F Hasta que en el visor aparezca:

TRANSM.EN SONDEO

Pulsa dos veces el botón . En la segunda línea del visor aparece: "TR.SONDEO SELECC".

N O T A

Puedes anular la configuración del sondeo en transmisión sacando el original del ADF o pulsando el botón .

QUÉ SUCEDE SI FALTA LA CORRIENTE

En caso de caída de corriente, el fax conserva en la memoria: los números programados para el marcado rápido y abreviado, como así también los informes. En cambio, se perderá:

- los documentos presentes en la memoria. En este caso, el fax imprimirá automáticamente un informe que indica el número total de páginas (en transmisión y recepción) canceladas de la memoria
- las configuraciones para las transmisiones desde la memoria, para las transmisiones retardadas y el sondeo en recepción y trasmisión
- el informe circular
- el listado de identificación del comunicante.

El informe de actividad incluirá los datos relativos a las últimas 15 transacciones realizadas (en vez de las últimas 25).

QUÉ SUCEDE SI EL PAPEL O LA TINTA SE HAN AGOTADO

Si durante la recepción **falta el papel** o **se atasca**, **se agota la tinta**, **la tapa del alojamiento de la cabeza está abierto** o **el soporte del papel está cerrado**, la impresión se interrumpe, en el visor aparece el mensaje correspondiente y el documento que estás recibiendo se **graba transitoriamente en la memoria**. Cuando se resuelve la anomalía, el fax reactiva la impresión.

TRANSMISIÓN CON RESULTADO NEGATIVO

A veces, debido a problemas de línea, como el tráfico telefónico demasiado intenso o disturbios de otro tipo, el destinatario recibe mal el original transmitido, y te pedirá que lo transmitas otra vez.
En estos casos, es una buena costumbre transmitir nuevamente el original a una **velocidad inferior**. Debes **reducir la velocidad** a **4800 bps** siguiendo el procedimiento descrito en la sección "**Reducción de la velocidad de transmisión**", capítulo "**Operaciones más complejas**".
Si **la transmisión no se produce** debido a anomalías de línea o del fax, el indicador luminoso error "" se enciende y se emite una breve señal acústica; en este caso, el fax imprime automáticamente **el informe de transmisión** (ver "**Impresión de informes y listas**", capítulo "**Operaciones básicas de transmisión y recepción**"), en el que un **código de error** indica la causa de la anomalía (encontrarás la lista de todos los códigos de error más adelante).
Cuando se ha completado la impresión, pulsa el botón para apagar el indicador luminoso ERROR "" y quita manualmente el original del ADF.

PEQUEÑOS INCONVENIENTES

La lista que sigue te puede servir de guía para solucionar pequeños inconvenientes.

INCONVENIENTE	SOLUCIÓN
El fax no da señales de vida.	Controla que esté conectado a la toma de corriente.
El original no se carga correctamente.	Controla que el original respete las recomendaciones listadas en el punto "**Tipos de originales que puedes usar**", capítulo "**Operaciones básicas de transmisión y recepción**".
El fax no logra transmitir.	Controla que el original no esté atascado.
	La línea está ocupada: espera que se libere y activa nuevamente la transmisión.
El fax no recibe en modo automático.	Lo has configurado para la recepción manual: colócalo en recepción automática.
El fax no logra copiar ni recibir.	Controla que el original o la hoja de papel no estén atascados.
	Estás utilizando un tipo de papel que no es adecuado: controla las características del papel listadas en el "**Datos técnicos**".
El fax imprime copias completamente blancas.	Coloca correctamente el original, con el lado a copiar boca abajo.

NOTA

Cuando el fax no funciona en transmisión o en recepción, también puede depender de otras causas que no aparecen en la lista. Estas causas se indicarán como **código de error** en el "**Informe de transmisión**" y en el "**Informe de la actividad**", ver "**Impresión de informes y listas**", capítulo "**Operaciones básicas de transmisión y recepción**".

Códigos de error

Los códigos de error impresos en el informe de transmisión y en el informe de la actividad están formados por **dos cifras** que indican la **causa** del error. Por motivos de espacio, en el informe de la actividad aparece solamente el código de dos cifras, sin ningún mensaje.

CÓDIGO	MENSAJE	CAUSA DEL ERROR	QUÉ DEBES HACER
OK	Ningún mensaje. Resultado positivo.		Ninguna acción.
02	CONEXION IMPOSIBLE	El fax no detecta ningún tono de línea o recibe señales irregulares.	Comprueba que el fax esté conectado correctamente a la línea telefónica y que el receptor no esté descolgado. Luego intenta otra vez la conexión.
03	DESTINATARIO NO RESPONDE	El destinatario no responde o no es un fax.	Controla que el número del destinatario sea exacto.
04	ERROR EN TRANSMISION RETRANSM.DESDE PAGINA: nn	Se detectó una anomalía durante la transmisión. "nn" = número de página en la que se detectó el error.	Repite la transmisión a partir de la página indicada en el informe.
05	RETRANSMITIR PAGINAS nn, ... nn	El fax del destinatario ha detectado errores durante la recepción. "nn" = número de página en la que se detectó el error.	Repite la transmisión a partir de las páginas indicadas en el informe.
07	DOCUM. DEMASIADO LARGO	El original a transmitir es demasiado largo. El tiempo empleado para la transmisión supera los límites permitidos.	Divide el original que debes transmitir.
08	CONTROLAR EL DOCUMENTO	El lector óptico no logra leer el original.	Saca el original del ADF y colócalo nuevamente. Repite la operación de transmisión.
09	TRANSM.INTERR.CON PARADA	Has interrumpido la transmisión.	Ninguna acción.
10	Ningún mensaje.	Se detectó una anomalía durante la recepción.	Llama al comunicante y pídele que te envíe nuevamente el documento.
11	Ningún mensaje.	Durante la fase de recepción se produjo una anomalía de impresión. La recepción ha continuado en la memoria, pero la memoria se ha llenado antes de que la recepción terminara.	Resuelve la anomalía y espera que termine la impresión del documento en memoria.
13	ERROR DURANTE EL SONDEO	El comunicante no ha dejado ningún original en el ADF y no ha predispuesto su fax para la transmisión con el método de sondeo.	Llama otra vez al comunicante.
16	CAIDA DE TENSION EN PAG. nn	Se cortó la corriente durante una fase de transmisión o de recepción.	Repite la transmisión a partir de la página indicada en el informe.
(OK)	Ningún mensaje.	El documento fue recibido pero la calidad de impresión es poco satisfactoria.	Llama al comunicante.
OCC	LINEA OCUPADA	La línea está ocupada.	Intenta otra vez con la línea libre.

INDICACIONES Y MENSAJES

Los **inconvenientes** que puedes encontrar generalmente están señalados por **indicaciones acústicas** (acompañadas, algunas veces, por **indicaciones visuales**: indicador luminoso de error "○▲" encendido) o por **mensajes de error en el visor**.

El fax también emite **indicaciones acústicas** y presenta **mensajes en el visor**, que **no indican** un estado de **error**.

INDICACIONES ACÚSTICAS DE ERROR

Señal corta de 1 segundo

- Has pulsado un botón equivocado durante una fase operativa cualquiera.

Señal larga de 3 segundos e indicador luminoso de error encendido

- Transacción no realizada correctamente.

Señal continua

- Invitación a colgar el receptor, si te has olvidado de hacerlo al final de una operación cualquiera que te ha hecho descolgarlo.



Para **apagar** el indicador luminoso de error "○▲" pulsa el botón ⊘.

MENSAJES DE ERROR EN EL VISOR

CODIGO ERRONEO, PULSAR ▼

- El código de acceso al contestador automático no es correcto: pulsa el botón ⊘ y configura el código exacto.

COMPROB. CABEZAL

- El fax no detecta la presencia de la cabeza de impresión porque te has olvidado de colocarla o porque no la has colocado correctamente: introduce/reintroduce la cabeza de impresión.
- Algunos inyectores de la cabeza están dañados e influyen negativamente en la calidad de impresión: lleva a cabo el procedimiento de restablecimiento de la cabeza (ver "**Restablecimiento de la cabeza de impresión y control de los inyectores**", capítulo "**Operaciones de mantenimiento**").

CONTROLAR DOCUM., PULSAR ▼

El original no se carga correctamente: acomoda el original en la superficie de introducción automática (ADF) y pulsa el botón ⊘ para restablecer las condiciones normales de funcionamiento del fax.

CONTROL PAPEL, PULSAR ▼

- Falta papel en la bandeja de alimentación de papel: colócalo y pulsa ⊘ para borrar el mensaje del visor.
- El papel no se carga correctamente: acomoda el papel en la bandeja y pulsa el botón ⊘ para restablecer las condiciones normales de funcionamiento del fax.

COPIA INTERRUMP.

- Has interrumpido la copia pulsando el botón ⊘.
- Se ha comprobado una anomalía durante la fase de copia del original, que impedía su impresión: controla en el visor el tipo de anomalía y soluciona el inconveniente.

CUBIERTA ABIERTA

Has olvidado cerrar la tapa del alojamiento de la cabeza: ciérrala.

DOCUM. EN MEMORIA

El documento recibido se ha memorizado porque había una anomalía durante la fase de recepción que impedía su impresión inmediata: controla el tipo de anomalía (ausencia o atascamiento del papel, FIN DE LA TINTA, tapa abierta, etc.) y soluciona el inconveniente.

ERROR PAPEL, PULSAR ▼

Se atascó el papel durante la copia o la recepción: pulsa el botón ⊘ y, si la hoja no sale automáticamente, controla dónde se ha atascado y sácala (ver "**Extracción de originales y de hojas de papel atascados**", capítulo "**Operaciones de mantenimiento**").

ERROR REC.

La recepción no se produjo correctamente: pulsa el botón ⊘ para apagar el indicador luminoso de error "○▲" y para borrar el mensaje del visor.

EXTRAER DOCUM., PULSAR ▼

- Se atascó un original durante la copia o la transmisión: pulsa el botón ⊘ y, si el original no sale automáticamente, saca manualmente el original atascado (ver "**Extracción de originales y de hojas de papel atascados**", capítulo "**Operaciones de mantenimiento**").
- Has interrumpido la fase de escaneado del original pulsando el botón ⊘.

FIN DE LA TINTA

Se acabó la tinta del cartucho: reemplaza la cabeza de impresión (ver "**Sustitución de la cabeza de impresión**", capítulo "**Operaciones de mantenimiento**").

MEMORIA LLENA

Uno o más documentos recibidos en memoria, debido a una anomalía que se produjo durante la recepción, han llenado la memoria: controla el tipo de anomalía (ausencia o atascamiento del papel, FIN DE LA TINTA, tapa abierta, etc.) y soluciona el inconveniente. Los documentos se imprimirán automáticamente, dejando libre la memoria.

NO PROGRAM.

Has pulsado una tecla de marcado rápido o un código de marcado abreviado que no están programados: programa la tecla o el código (ver "**Programación del marcado rápido y abreviado**", capítulo "**Operaciones básicas de transmisión y recepción**").

RECEP.EN MEM.

La recepción prosigue en la memoria porque se comprobó una anomalía durante la fase de recepción de un documento que impedía su impresión: controla, en la línea inferior del visor, el tipo de anomalía que se produjo y resuelve el inconveniente.

REMARCADO NNN

La conexión no se produjo debido a anomalías de línea o porque el comunicante está ocupado: el fax está en espera para realizar los intentos de remarcado automático.

REMAR.SOND NNN

Has programado un sondeo en recepción y la conexión no se ha producido debido a anomalías de línea o porque el comunicante está ocupado: el fax está en espera para realizar los intentos de remarcado automático.

SYSTEM ERROR NN

Se produjo una anomalía que bloquea el fax: apaga y enciende nuevamente el fax. Si el error persiste, apaga el fax y llama el servicio de asistencia técnica.

TRANSM.ERR.

La transmisión no se produjo correctamente: pulsa el botón para apagar el indicador luminoso de error "" y para borrar el mensaje del visor y repite la transmisión.

OTRAS SEÑALES ACÚSTICAS

Señal breve de 1 segundo

- Transacción efectuada correctamente.

Señal intermitente de 20 segundos

- Invitación a descolgar el receptor para contestar una llamada telefónica.

OTROS MENSAJES EN EL VISOR

¿CABEZAL NUEVO?, 1=SI 0=NO

Has colocado una cabeza de impresión monouso por primera vez o la has sacado y colocado de nuevo: responde oportunamente. Si respondes afirmativamente pero la cabeza no es nueva, el fax no detectará la ausencia de tinta.

COLGAR AURIC.

Has activado la función "manos libres". Cuelga el receptor.

COMPROB. IMPRES., 1=SALIR 0=REPET.

El fax ha realizado automáticamente un control de los inyectores de la cabeza de impresión con la correspondiente prueba de impresión: observa la prueba, controla que la calidad de impresión sea aceptable y selecciona de acuerdo con los resultados.

CONEXION

El fax está realizando la conexión al fax del destinatario.

DESCOLGAR TELEF.

El comunicante ha reservado una comunicación vocal: descuelga el receptor para contestar la llamada.

DOCUMENTO PREPARADO

Has colocado correctamente el original en el ADF.

HORA TR: HH:MM

Has programado una transmisión a una hora determinada (transmisión retardada).

IMPRES. EN CURSO

El fax está imprimiendo un informe o una lista.

LIN. A LA ESPERA, PULSAR ESPERA

Has suspendido transitoriamente una conversación telefónica pulsando el botón MODO REC. : pulsa nuevamente el botón MODO REC. para continuar la conversación con el destinatario.

LLAMADA TELEFON.

Has tomado la línea telefónica alzando el receptor del teléfono conectado.

MARCADO

El fax está marcando el número del destinatario que has llamado.

MEMORIZ. EN CURSO

El fax está memorizando las páginas que forman el original a copiar.

RECEP. INTERRUMP.

Has interrumpido la recepción pulsando el botón .

RECEP. TERMINADA

La recepción se ha efectuado correctamente.

SOND.A: HH:MM

Has realizado un pedido de transmisión (Sondeo en recepción).

TRANSM. INTERR.

Has interrumpido la transmisión pulsando el botón .

TRANSMISION

Hay una transmisión en curso.

TRANSM. TERMINADA

La transmisión se efectuó correctamente.

TR. DESDE MEMORIA

Has programado una transmisión desde la memoria.

TR. EN CURSO

Hay una transmisión en curso.

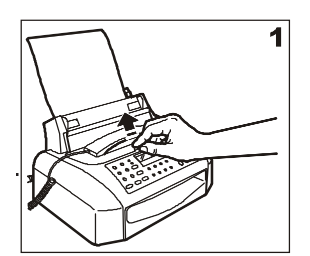
ULT.TR.CORRECTA

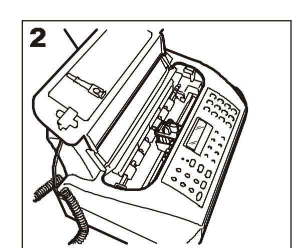
La última transmisión se efectuó correctamente.

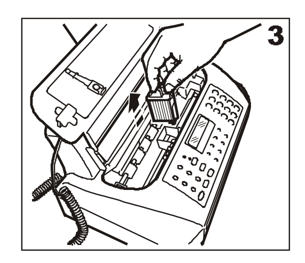
SUSTITUCIÓN DE LA CABEZA DE IMPRESIÓN

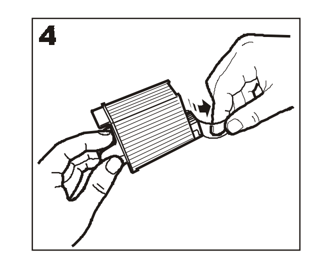
NOTA

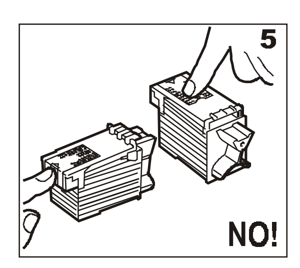
Recuerda que debes utilizar cabezas de impresión no recargables (monobloques).

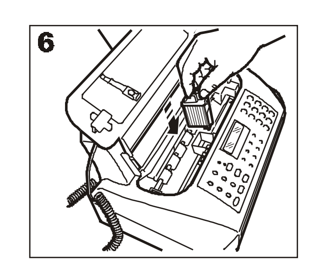


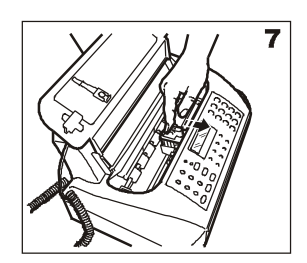












1-2 Alza la tapa del alojamiento de la cabeza, colocando el dedo en la muesca central, como se indica en la figura.
3. Desbloquea la cabeza de impresión accionando las palancas y extráela de su alojamiento.
4. Saca la cabeza de su paquete y, sujetándola por la empuñadura, quita la película que protege los inyectores.
5. Evita tocar los inyectores y los contactos eléctricos.
6. Coloca la cabeza en su alojamiento con los contactos eléctricos hacia la parte delantera del fax.
7. Empuja la cabeza hasta oír el clic que confirma su correcta introducción y cierra nuevamente la tapa del alojamiento de la cabeza.

NOTA

Si has sustituido la cabeza porque se **agotó la tinta**, cuando cierras la tapa del alojamiento de la cabeza el fax reconoce automáticamente la sustitución y **en el visor aparece** el mensaje "¿CABEZAL NUEVO? 1 = SI, 0 = NO". Selecciona el valor **1**.

A este punto el fax ejecuta **automáticamente** el procedimiento de **restablecimiento de la cabeza de impresión** y el **control de los inyectores**, imprimiendo el resultado de diagnóstico. Examina el resultado de diagnóstico, consultando el punto "**Colocación de la cabeza de impresión**", capítulo "**Instalación**".
En cambio, si la has sustituido debido a una **disminución de la calidad de impresión**, actúa de la siguiente manera:

RESTABLECIMIENTO DE LA CABEZA DE IMPRESIÓN Y CONTROL DE LOS INYECTORES

Si se produce una **disminución de la calidad de impresión**, puedes realizar una operación rápida de restablecimiento de la cabeza de impresión y de control de los inyectores, que se concluye con la impresión del resultado de diagnóstico de su estado.

F Hasta que en el visor aparezca:

MANTENIM.CABEZAL

En el visor aparece:

CABEZAL NUEVO:SI

RESOLUC. / CONTRASTE Pulsa ◀/▶ para visualizar la otra opción disponible: "CABEZAL NUEVO:NO".

Para confirmar tu elección. En el visor aparece:

CON RESTABLECIM.

En el visor aparece:

CON RESTABLECIM.

El fax lleva a cabo la operación de restablecimiento y control de los inyectores, imprimiendo el resultado de diagnóstico.

Examina el resultado diagnóstico, consultando el punto "**Colocación de la cabeza de impresión**", capítulo "**Instalación**".

NOTA

Si lo deseas, en cualquier momento puedes interrumpir el procedimiento pulsando el botón ⊘.

NOTA

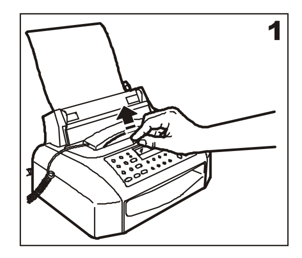
Si luego del procedimiento de restablecimiento el resultado de diagnóstico aún fuera inferior a tus expectativas, realiza estas maniobras en el orden que sigue, deteniéndote apenas obtienes una muestra de impresión satisfactoria.

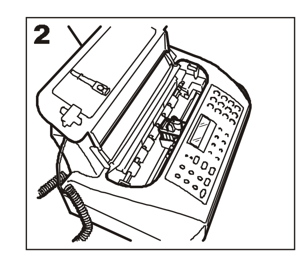
- Realiza, con el fax, la copia de un documento con el tipo de gráfica o de texto deseado y evalúa su calidad.
- Cambia el tipo de papel (es posible que el papel que estás usando sea muy poroso) y repite el procedimiento.
- Extrae y coloca nuevamente la cabeza.

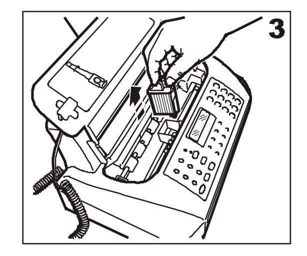
- Extrae la cabeza y realiza las siguientes operaciones:
  - controla visualmente que no haya un corpúsculo en los inyectores de impresión; si hay un corpúsculo, quítalo con precaución, evitando tocar los contactos eléctricos;
  - limpia los contactos eléctricos, ya sea de la cabeza que del carro de la cabeza, ver "**Limpieza de los contactos eléctricos de la cabeza de impresión**";
  - limpia los inyectores, luego consulta "**Limpieza de los inyectores de la cabeza de impresión**".
- Por último, coloca nuevamente la cabeza.
- Llama el servicio de asistencia técnica.

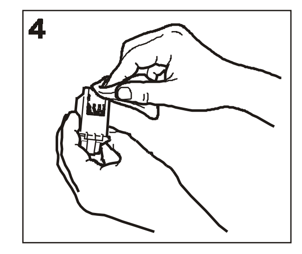
LIMPIEZA DE LOS CONTACTOS ELÉCTRICOS DE LA CABEZA DE IMPRESIÓN

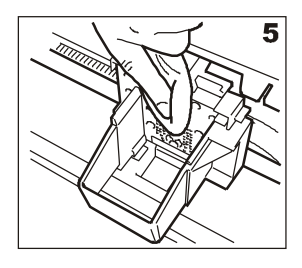
Con el fax **desconectado de la toma de alimentación**:











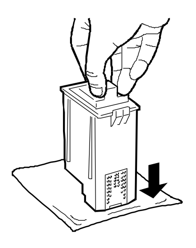
1-2 Alza la tapa del alojamiento de la cabeza, colocando el dedo en la muesca central, como se indica en la figura.
3. Desbloquea la cabeza de impresión accionando la palanca, y extráela de su alojamiento.
4. Limpia los contactos eléctricos usando un paño apenas humedecido. **No toques los inyectores**.
5. Limpia también, con un paño apenas humedecido, los contactos eléctricos del carro de la cabeza y, cuando has colocado nuevamente la cabeza, cierra la tapa del alojamiento de la cabeza y la consola operativa.

LIMPIEZA DE LOS INYECTORES DE LA CABEZA DE IMPRESIÓN



Se debe recurrir a este procedimiento sólo como último recurso, antes de reemplazar completamente la cabeza de impresión.

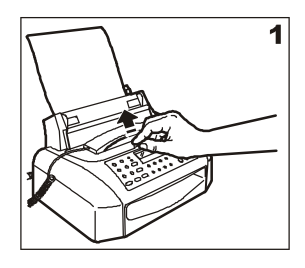
1. Humedece un pañuelo de papel con agua destilada y luego estrújalo para eliminar el líquido en exceso.
2. Extrae la cabeza de impresión como se explicó en el procedimiento anterior.
3. Teniendo la cabeza de impresión con los inyectores vueltos hacia abajo, apóyala en el pañuelo ejerciendo una ligera presión, como se indica en la figura.

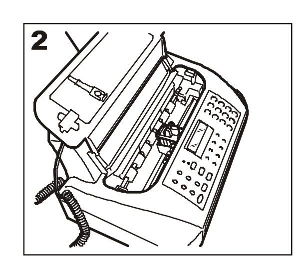


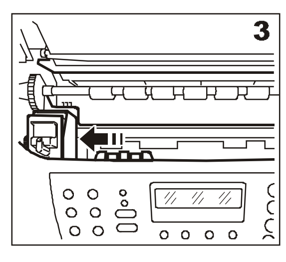
4. Repite algunas veces la operación, presionando la cabeza en distintos puntos del pañuelo para limpiar cuidadosamente los inyectores.
5. Coloca la cabeza de impresión como se explicó en "**Sustitución de la cabeza de impresión**".

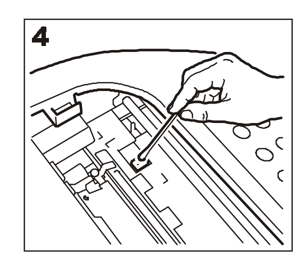
LIMPIEZA DEL LIMPIACABEZA

Con el fax **desconectado de la toma de alimentación**:





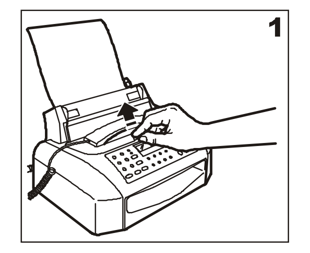


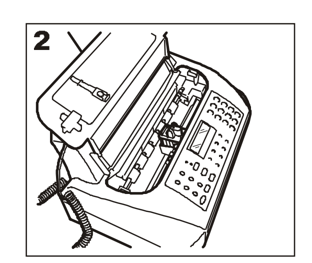


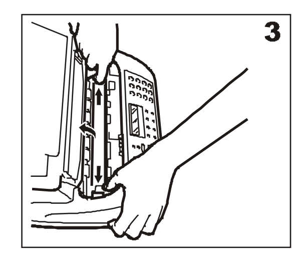
1-2 Alza la tapa del alojamiento de la cabeza, colocando el dedo en la muesca central, como se indica en la figura.
3. Desplaza la cabeza de impresión contra el lado izquierdo, como se indica en la figura.
4. Limpia el limpiacabeza con un bastoncillo con algodón seco y cierra nuevamente la tapa del alojamiento de la cabeza.

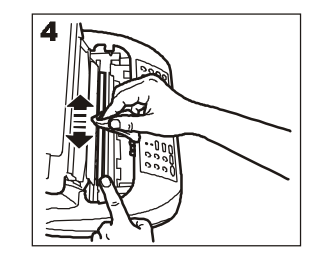
Limpieza del lector óptico

El polvo que se acumula en el vidrio del lector óptico puede provocar problemas de lectura de los documentos. Para evitar este inconveniente, cada tanto debes limpiar el vidrio de la siguiente manera:
Con el fax **desconectado de la toma de alimentación**:









1-2 Alza la tapa del alojamiento de la cabeza colocando el dedo en la muesca central, como se indica en la figura.
3. Desplaza la cabeza de impresión contra el lado izquierdo y alza la pantalla del lector óptico accionando la palanca situada en el lado derecho del fax.
4. Manteniendo la pantalla alzada, limpia el vidrio del lector óptico usando un **paño humedecido** con un producto específico de limpieza para vidrios y sécalo cuidadosamente. No eches ni rocíes el producto de limpieza directamente sobre el vidrio.
5. Cierra nuevamente la tapa del alojamiento de la cabeza.



Para comprobar que el lector óptico esté limpio, realiza una copia con un original blanco. Si en la copia aparecen líneas verticales y, controlando el lector óptico ves que está perfectamente limpio, dirígete a personal técnico cualificado.

Limpieza de la carrocería

1. Desenchufa el fax de la toma de corriente y de la toma telefónica.
2. Utiliza exclusivamente un paño suave que no se deshilache, humedecido con un detergente neutro diluido en agua.

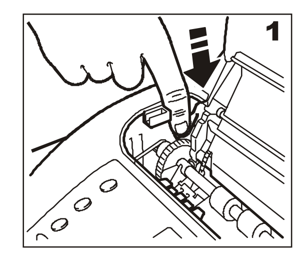
Extracción de originales y hojas de papel atascados

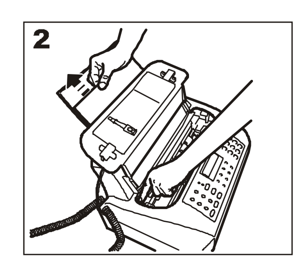
Durante la **transmisión** o la **copia**, es posible que un **original** quede **atascado** (esta situación se indica en el visor con el mensaje: "**EXTRAER DOCUM., PULSAR ▼**").

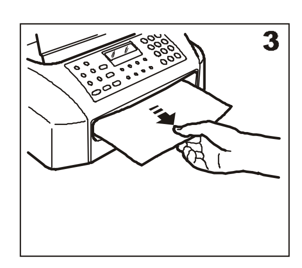
Es posible que el papel que sirve para imprimir los documentos en recepción o para copiar los originales se atasque (esta situación se indica en el visor mediante el mensaje: "**ERROR PAPEL, PULSA ▼**").
En los dos casos, intenta expulsar el original o la hoja de papel pulsando el botón ⊘.

Si el original o la hoja de papel no salen automáticamente, extráelos manualmente como se indica a continuación:

Alza la tapa del alojamiento de la cabeza colocando el dedo en la muesca central, como ya se explicó. Si debes sacar un original formado por varias hojas, antes de alzar la tapa del alojamiento de la cabeza, quita las hojas que eventualmente hayan quedado en el plano de introducción.







1. Pulsa la palanca presente en el lado izquierdo del fax.
2-3 Manteniendo apretada la palanca, saca el original o la hoja de papel atascada.

CARACTERÍSTICAS GENERALES

Modelo	Receptor-transmisor de mesa
Visor	LCD 16 + 16 caracteres
Capacidad de memoria	21 páginas (*)
Dimensiones	
Anchura	359 mm
Profundidad	234 mm + 84 mm
Altura	180 mm + 138 mm (**)
Peso	4,7 Kg. aproximadamente

CARACTERÍSTICAS DE COMUNICACIÓN

Red telefónica	Pública/privada
Compatibilidad	ITU
Velocidad de comunicación	9600-7200-4800-2400 (con "fall back" automático)
Método de compresión	MH,MR,MMR

CARACTERÍSTICAS DE ALIMENTACIÓN

Tensión	220-240 VAC o 110-240 VAC (ver la plaqueta en la parte trasera del fax)
Frecuencia	50-60Hz (ver la plaqueta en la parte trasera del fax)
Potencia absorbida:	
- en estado de espera	< 7W
- potencia máx.	35W

CONDICIONES AMBIENTALES

Temperatura	de +5°C a +35°C (uso del fax)
	de -15°C a +55°C (transporte: con producto embalado)
	de -5°C a +45°C (almacenamiento y estacionamiento)
Humedad relativa	15%-85% (funcionamiento / almacenamiento / estacionamiento)
	5%-95% (transporte)

CARACTERÍSTICAS DEL LECTOR

Método de escaneado	CIS
Resolución de lectura:	
- horizontal	8 pixel/mm
- vertical ESTÁNDAR	3,85 líneas/mm
- vertical FINA	7,7 líneas/mm

CARACTERÍSTICAS DE TRANSMISIÓN

Tiempo de transmisión	11 seg. (9600 bps - MMR)
Capacidad ADF	5 hojas A4, Letter y Legal

CARACTERÍSTICAS DE RECEPCIÓN

Sistema de impresión	Impresión en papel común con impresora de chorro de tinta
Anchura máx. de impresión	208 mm
Papel de impresión	A4 (210 x 297 mm)
	US Letter (216 x 279 mm)
	US Legal (216 x 356 mm)
	gramaje: 70-90 gr/m²
Alimentación de papel	Bandeja para papel común (máx. 40 hojas 80 gr/m²)

(*) = Formato ITU-TS, Test Sheet n° 1 (Slerexe Letter) en resolución estándar y formato A4.

(**) = Con la extensión de soporte del papel.



STANDARD FORM
CCITT R1

THE SLEREXE COMPANY LIMITED

SAPORS LANE · BOOLE · DORSET · BH 25 8 ER

TELEPHONE BOOLE (945 13) 51617 · TELEX 123456

Our Ref. 350/PJC/EAC — 4th April, 1984

Dr. P. N. Cundall,
Mining Surveys Ltd.,
Holroyd Road,
Reading,
Berks.

Dear Pete,

Permit me to introduce you to the facility of facsimile transmission.

In facsimile a photocell is caused to perform a raster scan over the subject copy. The variations of print density on the document cause the photocell to generate an analogous electrical video signal. This signal is used to modulate a carrier, which is transmitted to a remote destination over a radio or cable communications link.

At the remote terminal, demodulation reconstructs the video signal, which is used to modulate the density of print produced by a printing device. This device is scanning in a raster scan synchronised with that at the transmitting terminal. As a result, a facsimile copy of the subject document is produced.

Probably you have uses for this facility in your organisation.

Yours sincerely,

Phil.

P. J. CROSS
Group Leader – Facsimile Research

A

C

D

E

F

I

L

M

Códigos de las Cabezas Monocromáticas

Cabeza monobloque: código 84431 W (FPJ 20)

Cabeza monobloque con tinta pigmentada: código B0042 C (FPJ 22)

293384Z